



**UNIVERSIDAD DE PANAMÁ  
FACULTAD DE BELLAS ARTES  
ESCUELA DE MÚSICA**

Trabajo de graduación para obtener por el título de Licenciatura en Bellas Artes con especialización de música.

Tesis

**Enfoque de la música indígena guna**

Asesor:

Magister Efraín Cruz

Por:

Josuel Morris

10-701-1532

Panamá, 2022

# **DEDICATORIA**

Le dedico primeramente mi trabajo a Dios, quien fue el creador de todas las cosas; Él que me ha dado fortaleza para continuar cuando estuve a punto de caerme. En el he sentido la paz y regocijo y la humildad.

De igual manera, a mis hijos Darlen Morris y Jael Jafet Morris por el apoyo y cariño que me han brindado para luchar y salir adelante.

# **AGRADECIMIENTO**

En primer lugar, doy gracias a Dios por permitirme culminar este proyecto de investigación con tanta dificultad y tropiezos. He terminado para que el pueblo guna tenga algo qué contar de su cultura y queda como legado para sus futuras generaciones.

Agradezco sinceramente a toda mi familia y a mis amigos que me apoyaron de una u otra manera brindándome su ayuda y aportando su valioso tiempo.

Gracias a mi padre Eraldes Morris Sipu y mi madre Carnelia Gonzáles por compartir sus experiencias, por su paciencia y perseverancia. Al señor Ricardo Arias Sipu, por compartir sus conocimientos, y sobre todo, al profesor Efraín Cruz por su asesoría, el tiempo dedicado y paciencia en este trabajo de investigación.

Gracias a todos por su ayuda para el desarrollo de este proyecto.

# RESUMEN

Este proyecto consiste en el enfoque de la música Indígena Guna, de las notas musicales de Gammu Burrwi, instrumentos musicales de viento empleado en la danza guna, en la actualidad.

En toda práctica o interpretación musical existe un continuo transitar entre las raíces o formas propias establecidas de forma histórica y cultural, al igual que la creación o improvisación espontánea de los sujetos que la ejecutan. Esta perspectiva donde se analizan algunos aspectos denominados residuales y emergentes de la cultura, ambos aspectos observados en la práctica e interpretación de la música guna en contextos y situaciones específicas. El estudio tuvo como objetivo general describir el enfoque de la música guna en diferentes contextos culturales; los procesos de fortalecimiento de esta con la finalidad de identificar la complejidad del enfoque de estos aspectos, y demostrar cómo la música puede ser usada con diferentes propósitos e intencionalidad, lo que provoca y puede llegar a tener diferentes efectos en la práctica cotidiana. Metodológicamente es un estudio de carácter cualitativa bajo la modalidad de un proyecto factible con apoyo de una investigación de campo. Es importante mencionar que al final se propone estrategias para promover la música y la danza guna en las comunidades como en las escuelas.

# ÍNDICE GENERAL

	<b>Página</b>
<b>DEDICATORIA</b>	<b>II</b>
<b>AGRADECIMIENTO</b>	<b>IV</b>
<b>RESUMEN</b>	<b>VI</b>
<b>ÍNDICE GENERAL</b>	<b>VIII</b>
<b>ÍNDICE DE FIGURAS</b>	<b>XII</b>
<b>INTRODUCCIÓN</b>	<b>XIV</b>

## **CAPÍTULO I MARCO TEÓRICO**

1.1 Antecedentes históricos	21
1.2 Bases Teóricas	24
1.2.1 Definiciones de música.	24
1.2.2 Elementos de la música	25
1.2.3 La música guna en su proceso histórico	25
1.2.4 La música del pueblo guna	26
1.2.5 Datos generales de la música guna	27
1.3 Ritos de pasajes gunas	29
1.4 El canto ritual guna	31
1.5 La música tradicional guna	35
1.5.1 El canto de Bab Igala (canto camino de Dios)	35
1.5.2 Canto Masar Igar: (canto fúnebre)	36
1.5.3 Gandur igar o ceremonia de iniciación	38

## **CAPÍTULO II INSTRUMENTOS MUSICALES**

2.1 Instrumentos musicales gunas	42
----------------------------------	----

2.2 Origen del surgimiento de los instrumentos gunas	44
2.3 Melodías y ritmo instrumental	45
2.4 Características generales de los instrumentos musicales	46
2.5 Instrumentos musicales de viento	47
2.5.1 instrumentos musicales guna de viento en específico	47

### **CAPÍTULO III.**

#### **PRESENCIA DE LA MÚSICA GUNA EN APOORTE A LAS DISTINTAS DANZAS GUNAS**

3.1 La música y la danza guna. Definiciones.	60
3.2 Historia del origen de la danza guna	60
3.3 Música y la danza guna en la mitología.	62
3.4 Vestimentas utilizadas en la música y danza guna	63
3.5 Danza guna y la música	64
3.6 Danzas guna, música y su coreografía	66
3.7 Otros tipos de danza guna	67
3.8 Evolución de la música con la danza guna.	84

### **CAPÍTULO IV**

#### **ESTRATEGIAS PARA LA PROMOCIÓN DE LA MÚSICA GUNA EN LAS COMUNIDADES Y ESCUELAS**

4.1 Promover la música guna en las escuelas oficiales y particulares	87
4.2 Coordinar con el Congreso General de la Cultura Guna para la promoción a nivel nacional.	87
4.3 Crear una página web	88
4.4 Crear un espacio interactivo	88
4.5 Promoción de la propiedad intelectual colectiva de los instrumentos musicales gunas	89
4.6 Promoción de la música guna por medios radiales, televisivos e internet	89

<b>CONCLUSIONES</b>	<b>90</b>
<b>RECOMENDACIONES</b>	<b>94</b>
<b>REFERENCIA BIBLIOGRÁFICA</b>	<b>97</b>
<b>ANEXO</b>	<b>103</b>

# ÍNDICE DE FIGURAS

<b>Figura 1.</b> Instrumentos Musicales Guna de Viento .....	43
<b>Figura 2.</b> Gogge.....	49
<b>Figura 3.</b> Instrumentos de Gogge Massi.....	50
<b>Figura 4.</b> Guli .....	51
<b>Figura 5.</b> Suara .....	52
<b>Figura 6.</b> Gammu Burrwi.....	52
<b>Figura 7.</b> Dede Nono .....	53
<b>Figura 8,</b> Dolo.....	54
<b>Figura 9.</b> Subbe .....	55
<b>Figura 10.</b> Nasis .....	57
<b>Figura 11.</b> Gorgi Gala .....	58
<b>Figura 12.</b> Vestido de mujeres y hombres durante la danza .....	64
<b>Figura 13.</b> Danza Gwiled .....	68
<b>Figura 14.</b> Danza Nadur .....	76
<b>Figura 15.</b> Danza Assu .....	78
<b>Figura 16.</b> Danza Usu Yae .....	80
<b>Figura 17.</b> Danza noga ga wiled .....	83

# **INTRODUCCIÓN**

Esta investigación se titula “Enfoque de la música indígena guna” y constituye un esfuerzo por sistematizar, mediante el método científico, la gran experiencia que tiene el pueblo guna con respecto a la música.

La música guna está cargada de simbolismo y expresiones culturales que han sido contruidos con el paso del tiempo como parte del elemento de la identidad de los gunas. En este sentido, se presenta en este trabajo cómo ha evolucionado y fortalecido en la cultura Guna la música que hoy en día es reconocido a nivel nacional e internacional.

Durante el desarrollo de esta investigación, la misma se ha estructurado en cuatro capítulos:

### **El capítulo I. Marco teórico**

Antecedentes históricos, bases teóricas, ritos de pasajes gunas, el canto ritual guna, la música tradicional guna.

### **El capítulo II. Los instrumentos musicales gunas**

Instrumentos musicales gunas: origen del surgimiento de los instrumentos gunas, melodías y ritmo instrumental, características generales de los instrumentos musicales, instrumentos musicales de viento, instrumentos musicales gunas de viento específico.

### **El capítulo III. Presencia de la música en las distintas danzas gunas.**

La música y la danza guna definiciones, historia del origen de la danza guna; música y la danza guna en la mitología; vestimentas utilizadas en la música y danza guna; danza guna y la música; danza guna, música y su coreografía; otros tipos de danza guna; evolución de la música en la danza guna.

## **El capítulo IV. Estrategias para la promoción de la música guna en las comunidades y escuelas.**

Aquí se propone promover la práctica de la música guna de forma continua, no solo en las escuelas sino también en comunidades, propuesta que está amparada en las diferentes organizaciones que promueven las culturas originarias. Se aborda aspectos como las estrategias de las escuelas públicas y privadas. Además, se recomienda coordinar con el Ministerio de la Cultura como entidad que protege las tradiciones de Panamá. Asimismo, promover en la página web un contenido interactivo con la comunidad. Finalmente, dar a conocer la ley que protege estos conocimientos sobre la música para que la propiedad intelectual no sea robado, y que los gunas sigan siendo sus dueños.

### **Conclusiones y recomendaciones**

Contiene las conclusiones y recomendaciones como propuestas alternativas para mejorar la enseñanza musical en las escuelas primarias o Pre-Media y sugerencia para nuevas investigaciones, recomendaciones, bibliografía, anexo.

### **Planteamiento del problema**

En este apartado se ha planteado que la música guna aún está vigente con su riqueza de instrumentos y con la danza, pero se requiere mayor promoción para que su práctica no se pierda.

## **Justificación**

El pueblo guna es uno de los siete pueblos indígenas que conforma la República de Panamá y ha sabido mantener sus costumbres y sus tradiciones que le reafirma su propia identidad.

Los estudios que se vienen realizando de parte de los especialistas y las publicaciones de sus obras han sido aportes vitales para que las gunas tomen más presencia dentro de la sociedad panameña. Así mismo, con la penetración de la educación occidental, muchas jóvenes gunas comenzaron a emigrar a la ciudad de Panamá para seguir sus estudios superiores; otros, para trabajar y ayudar a los familiares. Por tal motivo, el interés como profesional de la música es realizar una investigación en esta especialidad, ya que como profesionales gunas en la música académica, se sabe que se puede contribuir mucho con este trabajo exponiéndose como docentes, intérpretes e investigadores.

Esta es una gran oportunidad para dar a conocer la historia de la música y la danza del pueblo guna y su importancia como elemento esencial, que ha sido junto con la vestimenta de la mujer, considerados como símbolos de la legitimidad del pueblo guna.

- **Objetivos General**

El objetivo de esta investigación es rescatar la música indígena y su cultura a través de la transcripción de su música, de manera que la recopilación sirva como material didáctico para las personas que desean investigar o analizar las partituras del repertorio musical guna.

- **Objetivos específicos.**

- ❖ Desarrollar el enfoque de las músicas indígena guna utilizados en Gunayala.
- ❖ Estudiar la música guna y la danza en el marco de la importancia del pueblo.
- ❖ Determinar estrategias para mantener vigente las prácticas de la música en ámbitos comunales y escolares.

- **Fuente:**

Para realizar la investigación se obtuvieron informaciones procedentes de fuentes secundarias. Las fuentes secundarias están representadas por diferentes libros teóricos y aportes documentos relacionadas con distintas entidades gubernamentales y privados como MEDUCA, Congreso General de la Cultura Guna, Instituto de Investigaciones Koskun Kalu (Instituto de Investigación y Desarrollo de Gunayala); artículo de investigación sobre el tema; enfoque de la música indígena guna, centro de investigación, ligado a brindar al pueblo información especializado sobre la música guna; otros medios como el Internet.

- **Metodología de investigación.**

La metodología y la secuencia de actividades inicialmente planeadas y planificadas son establecidas como una aproximación, todo va a depender de la dinámica del día de las principales fuentes informativos.

Como técnica para recolección de datos, se utiliza la observación participante y las entrevistas semiestructuradas.

La observación participante se realiza en algunos eventos propios de la etnia, con el fin de observar las diferentes manifestaciones que se están produciendo en valores y conocimientos musicales.

También, se piensa observar en el contexto comunitario cómo las nuevas generaciones (gunas) aprenden a través de este proceso de creación y recreación de la música guna.

Los instrumentos utilizados son guías de observación, guías de entrevistas, fichas de las escuelas y cuadernos de campo.

# **CAPÍTULO I**

## **MARCO TEÓRICO**

## 1.1 Antecedentes históricos

- **Creación del mundo guna<sup>1</sup>**

Es importante iniciar el pensamiento guna con la creación de su mundo, por **Babdummad<sup>2</sup> y Nandummad<sup>3</sup>**. Así dice la historia oral: **Wagua (2011)**.

**Al inicio todo era oscuro. Una oscuridad tan densa, como si le apretaran a uno los ojos con dos manos. No había sol, no había luna, no habían nacido las estrellas. Entonces Babdummad y Nandummad se disponen a crear la tierra. Cuando Baba (Padre) formó a Nabgwana<sup>4</sup>(Tierra), encendió también el sol, la luna y las estrellas. Baba irradió la tierra, Baba alumbró el rostro de la madre. La tierra fue imagen y rostro que habló de la presencia de Baba y Nana. La madre tierra tomó los siguientes nombres: Ologwadule<sup>5</sup>, Oloiiddirdili<sup>6</sup>, Nabgwana, Olobibbirgunyai<sup>7</sup>, Olowainasob<sup>8</sup>.**

Arias y Green (1983), manifiestan que la historia Guna parece estar ubicada en el Cerro **Dagarguna<sup>9</sup>**, sitio donde los grandes personajes se reunían, celebraban ceremonias y ritos, por lo tanto este cerro se consideraba un lugar sagrado. Desde este sitio se dirigieron a diferentes lugares para poblarlos, por causas de problemas sanitarios y enfrentamientos bélicos con otros pueblos.

En una entrevista realizada por el profesor Arnulfo Prestán al Sagla Igwanigdibibbi, éste le dijo lo siguiente con respecto al Cerro Dagarguna:

**Después de una gran inundación que cubrió todo el mundo, cuando empezó a bajar el agua, apareció como una isla un gran cerro. La causa de la gran**

---

<sup>1</sup> Significa tierra plana

<sup>2</sup> Conocido también como Baba, Gran padre, ser supremo, hacedor del universo junto a Nandummad.

<sup>3</sup> Conocido también como Nana, Gran Madre, ser supremo, hacedor del universo junto a Baba.

<sup>4</sup> Nombre que se da a la madre tierra, madre de la abundancia.

<sup>5</sup> Significa tierra redonda y tiene vida.

<sup>6</sup> Nombre que se da a la madre tierra. Madre que dio vida a continentes, madre que se repartió, que se dividió para hacer nacer grandes islas.

<sup>7</sup> Nombre que se da a la madre tierra. Madre que gira y avanza.

<sup>8</sup> Se refiere a la actividad de la tierra madre de armonizar la vida.

<sup>9</sup> Significa el nombre de un platanillo.

inundación fue un castigo enviado por el Babdummad. El nombre de este cerro era Dagargunyala (es la unión de los vocablos Dagar, platanillo; gunyala, cerro), donde Babdummad hizo aparecer dos notables sabios, cuyos nombres fueron Duligana, Gwidar, las aguas fueron retirándose lentamente y fueron apareciendo más tierra y más cerro. Nele Duligana, en cuando tuvo oportunidad empezó a recorrer las tierras, pero encontró que estaban otros hombres distintos a ellos. Este viaje lo hizo a través del país llamado Gagwirwala hasta llegar al río Duques. El Nele Gwidar, siguió un camino distinto y se dirigió a las costas y a las islas. El fin de los Nelemar<sup>10</sup> mencionados era adoctrinar y enseñar a los hombres las buenas costumbres y la manera de cultivar la tierra.

Algunos historiadores consideran que los gunas son descendientes de los indígenas cuevas, de quienes los cronistas se refirieron mucho. Sin embargo, la antropóloga panameña Reina Torrez de Arauz, en base a estudios más actuales señala que tanto los gunas y los cuevas son dos pueblos indígenas diferentes en tanto a nivel lingüístico como cultural (Arias y Green, 1983).

- Migración de los guna

Después de un largo periodo de la creación, se cuenta que los gunas se asentaron en la parte norte de Colombia, donde desarrollaron sus prácticas culturales y por los factores externos se desplazaron hacia lo que hoy es Panamá. Según, **Rossler, Lepeigné-Cobo y Ríos (2002)**, el devenir histórico del pueblo Guna señala que proceden del norte de Colombia, de allí migraron hacia el Darién debido al conflicto con otros pueblos indígenas, hasta llegar a las costas del Caribe; luego a mediados del siglo XIX cruzaron hacia las islas donde viven actualmente la gran mayoría.

---

<sup>10</sup> Sabios diagnosticadores de la salud individual y colectiva.

Según documentos históricos de los siglos XVII y XVIII, los gunas durante la época colonial española vivieron en el Darién. Se ubicaron en Chepo, provincia de Panamá y Sambú (Darién). En estos puntos tuvieron fuertes batallas contra los españoles, por lo que también se unieron a los ingleses y escoceses.

Se calcula que al culminar el siglo XVIII e inicios del XIX, se dió la migración hacia las costas del mar Caribe. Y esto se debió porque los ingleses y franceses ofrecían buenos incentivos a los gunas cuando sus naves anclaban al frente de las costas. Otra razón es por acecho de los españoles, Emberá y afrodescendientes que lo empujaban hacia las costas por las constantes batallas. Finalmente, se trasladaron a las islas para buscar mejores condiciones de vida y buenas relaciones comerciales con sus nuevos socios europeos.

- **Organización de la Comarca Gunayala<sup>11</sup>**

Después de ubicarse en las islas, llegó la separación de Panamá de Colombia, donde el pueblo guna se fragmentó, una pequeña parte quedó en Colombia y la mayoría en Panamá. Los que quedaron en Panamá sobre todo en las islas coralinas vivieron duros días al imponerse el Estado panameño sobre su cultura esto terminó en la llamada Revolución Guna de 1925. Posterior a este evento político, los grandes líderes Gunas iniciaron las negociaciones para volver a recuperar sus tierras. Es así que se crea la Comarca de San Blas, mediante la ley N° 2 del 16 de septiembre de 1938. Posteriormente, se definieron los límites y la administración de la comarca, a través de la Ley N° 16 del 19 de febrero de 1953. Luego, en el año 1998, la comarca se denominó Guna Yala, mediante ley N° 99 de 23 de diciembre.

---

<sup>11</sup> Territorio de los indígenas Gunas.

Según el **Igardummadwala**<sup>12</sup> (2013), existen dos Congresos Gunas: El de la cultura Guna, liderada por tres sagladummagan (caiques tradicionales) y el Congreso Guna, igualmente, gobernada por tres Sagladummagan (caciques). La primera se dedica a fortalecer la cultura guna, y la segunda en la administración política del territorio.

## **1.2 Bases Teóricas**

### **1.2.1 Definiciones de música.**

Para Miranda (2019), “existen diversas maneras de describir la música, pero se entiende que la música es un don que el ser humano trasmite mediante su talento generando así muestra de lo más profundo y sensible de su ser”.

Otra definición plantea que: **MúsicaEsVida (2020)**.

**La música representa para el ser humano un estímulo directo al campo perceptivo del ser humano, la música instrumental, música relajante, música para concentrarse y la música clásica desarrollan sonidos delicados muchos más lentos que otros géneros, el cual facilitan el flujo en el cerebelo facilitando alcanzar un estado de relajación, comunicación, y ambientación para la persona.**

Mientras que Willems (2011), plantea que:

**La música favorece el impulso de la vida interior y apela a las principales facultades humanas: la voluntad, la sensibilidad, el amor, la inteligencia y la imaginación creadora. Por todo ello, la música es considerada como un factor cultural indispensable. La música, considerada el mejor conductor para el desarrollo del intelecto humano, para ello, el maestro, debe tener una formación**

---

<sup>12</sup> Significa camino, sin embargo se entiende como normas que se aplican en la comarca Gunayala, aprobados por todas las autoridades de las comunidades.

sólida, capacitado en diferentes aspectos, dialogo, verbo, destreza instrumental, solfeo, teoría musical y armonización sencilla”.

### 1.2.2 Elementos de la música

La música tiene tres grandes elementos: Borrero Morales, (2008)

- **Ritmo:** “Es la ordenación en el tiempo. Y ésta puede ser más o menos simétrica, en células rítmicas más o menos extensas, que pueden repetirse o no sucesivamente, pero entre las cuales nuestra mente tiende a establecer un orden durante su percepción”.
- **Melodía:** es una gama de sonidos, en su mayoría de una variedad de elevaciones y tiempo, que manifiesta un concepto musical. Por consiguiente, la melodía es una serie de sonidos.
- **Armonía:** Responsable de estudiar los acordes, su proceso de formación y uso en el marco de la música tradicional.

### 1.2.3 La música guna en su proceso histórico

Cuando se refiere al origen de la música guna, es vital que mencione a dos grandes personajes que promovieron las prácticas culturales del pueblo guna: **Olowaibibiler<sup>13</sup> e Ibeogun<sup>14</sup>.**

Se dice que **Dad Ibe<sup>15</sup>** llamó a grandes personalidades que conocen las diversas disciplinas de la música guna y la danza con el fin de que lo acompañara a la

---

<sup>13</sup> Personaje central en babigala, simboliza la liberación de la madre tierra; el bien.

<sup>14</sup> Guía espiritual de los Gunas quien enseñó a organizarse en comunidad.

<sup>15</sup> Abuelo sol.

ceremonia de **Inna Suid**<sup>16</sup> de su hermano **Olowagli**<sup>17</sup>. En estas ceremonias estuvo en todo momento el abuelo **Gammubibiler**<sup>18</sup>, quien dirigió la ceremonia y provenía de una comunidad llamada **Igwagunyala**<sup>19</sup>.

El Igardummadwala (2013) señala que la religión que practican los gunas es el de Ibeorgun, éste es el nombre de un profeta que según la tradición oral fue quien educó, organizó y sentó las bases de la Cultura Guna. A pesar de esta práctica, los Congresos Generales Gunas permiten con su visto bueno que otras veces se ejerzan en su territorio.

El devenir histórico del pueblo guna se relata de manera cantada por los **Saglamar**<sup>20</sup> e interpretada a la luz de la realidad por los **Argarmar**<sup>21</sup>. Ambos son especialistas en el Babigala, tratados que se refieren a los grandes personajes que vivieron a través de los tiempos.

Es importante acotar que el **Babigala**<sup>22</sup> es cantado por los Saglamar en la lengua guna. Hoy en día la historia oral está traducida a la lengua castellana por investigadores nacionales y extranjeros. En esto se incluyen cantos populares y músicas sacras.

#### 1.2.4 La música del pueblo guna

Según Oviero (2003), la música guna está vinculada con importantes fiestas tradicionales, asimismo juega un rol preponderante en la medicina guna, esto incluye

---

<sup>16</sup> Chicha fermentada que se toma por varios días.

<sup>17</sup> Única mujer que conformó el grupo de los ocho hermanos que liberó a la madre tierra del caos.

<sup>18</sup> Gammu que proviene de flautas. Es un personaje que conoce bien sobre las flautas cuando se celebra la chicha de la pubertad.

<sup>19</sup> Igua, es un árbol. Es el territorio de los Igua.

<sup>20</sup> Plural de sagla, quiere decir guías espirituales del pueblo Guna.

<sup>21</sup> Plural de Argar, quiere decir intérprete de los cantos sagrados en los congresos Gunas.

<sup>22</sup> Camino de Dios

cuando se emplea las plantas medicinales y los cantos terapéuticos; de igual manera en los momentos fúnebres el inicio de la pubertad y los cantos de los ancianos. La música Guna, no cuenta con los ritmos calculados, tal como ocurre en la música no indígena, sin embargo, hay momentos en que se detiene. Esta música no tiene ritmo medido como en la cultura occidental, pero tiene pausas que se presentan periódicamente que pareciera que tuviera armonía y reposo. Para los Gunas, los cantos están muy articulados con la letra por lo que no se puede analizar de manera separada. La danza y los cantos son reflejos de las acciones de los animales, la cotidianidad de la gente. Una danza muy popular en la cultura guna es el **Nogagobbe**<sup>23</sup>.

Los Gunas cuando cantan: Oviero (2003).

**Realizan escenas de acción dramática de largo duración y tienen extensos cantos en los cuales repiten una misma frase un número de veces. Sus instrumentos son el Gammu<sup>24</sup>, flauta de caña, el nasis, sonajero de calabaza que usan para acompañar los bailes; el korkikala, flauta hecha de hueso de pelicano, el tolo de caña hueca, cerrado en el extremo superior con una bola de cera en la que penetra una especie de boquilla.**

### **1.2.5 Datos generales de la música guna**

Los gunas presentan mediante la música sus conocimientos orales que año tras años se han mantenido. Según las memorias históricas colectivas los instrumentos musicales que hoy se conocen, son herencia de **Ibeorgun**<sup>25</sup>, notable hombre cuyas acciones en bien de la comunidad guna han sido relevantes en

---

<sup>23</sup> Literalmente significa taza para tomar, sin embargo es una danza.

<sup>24</sup> Flautas hechas con pirulí.

<sup>25</sup> personaje central de la historia guna, reorganiza al pueblo y define el onmagednega.

educación y organización comunitaria. Ibeorgun dió la responsabilidad a los poseedores de este conocimiento lo que es la música para que cuando hallan ceremonias, las mujeres practiquen el silbido y la danza de una gama de aves de colores, además conocieron cada significado de las actuaciones de los animales, incluyendo quejidos, borboteos de los machuelos y chirridos de los grillos (Garay, 2013).

Por consiguiente, se puede decir que la música es el producto de la interacción entre el mundo de los gunas y la naturaleza. Uno de los sitios donde se canta para contar la historia del pueblo guna es el **Onmaggednegga**<sup>26</sup> (casa del Congreso), es la principal casa en una comunidad guna. Allí se cuenta la creación del mundo, las luchas espirituales, la historia del encuentro entre Europa y América, las guerras étnicas, pero al mismo tiempo se ilustra la situación actual.

Es importante mencionar, algunos instrumentos musicales que el profeta Ibeorgun dejó a los Gunas: “**Ded Nono**<sup>27</sup>, **el Guli**<sup>28</sup>, **el Gamu Burrui**<sup>29</sup>, **el Gogge**<sup>30</sup>, **el Gammu Suid**<sup>31</sup>, **las Suaras**<sup>32</sup> y **el Na**<sup>33</sup> o **Maraca**”.

Es creencia de los **Dules**<sup>34</sup> que sus músicas como se conocen hoy provienen de sus ancestros y de sus deidades que dejaron en la tierra algunos de los instrumentos de la música para el deleite del pueblo. Consideran los dules que otras maneras modernas de tocar la música y la danza son resultado de las palabras provenientes

---

<sup>26</sup> Onmagged=reunión, nega)=Casa. Casa de reunión

<sup>27</sup> Es un cráneo de armadillo empleado como instrumento de música.

<sup>28</sup> Flauta gruesa hecho de bambú, instrumento musical.

<sup>29</sup> Flautillas, instrumento musical.

<sup>30</sup> Es un instrumento que se usa para la diversión y entretenimiento Es de bambú el macho viene aparejado con dos flautas o solo la hembra también viene aparejada con tres canutillos abiertos en la parte superior

<sup>31</sup> Flauta alargada.

<sup>32</sup> Este instrumento esta hecho de caña.

<sup>33</sup> Maracas.

<sup>34</sup> Viene de dula que tiene vida.

de los abuelos del más allá. Casi todos los géneros de la música guna están ligados a la palabra “**Igar**<sup>35</sup>” que tiene muchas denotaciones, en este caso significa camino que indica la comunión con los espíritus ancestrales. Finalmente, es importante plantear que hay una diversidad de instrumentos musicales en el mundo, muchos tienen similitudes para generar sonidos.

### 1.3 Ritos de pasajes gunas

Según, Sipu Arias (2019), existen ritos importantes en la cultura guna, la mayoría dirigida a las niñas. Estos ritos son:

- **Iggo inna**<sup>36</sup>: (fiesta de la perforación de la nariz). En esta ceremonia cuando la niña tiene a penas los primeros meses de haber nacido se le perfora el tabique nasal. La persona responsable de perforar a nariz realiza una incisión por donde pasará el hilo que se cubrirá con aceite de coco para que no se infecte. Una vez realizado este se le coloca la argolla que se va cambiando a medida que va creciendo. Hubo un tiempo en que a los niños también se les perforaban la oreja, hoy en día ya no se les práctica. La fiesta, motivo de esta ceremonia, se efectúa un día, y la comunidad lo celebra compartiendo chicha fermentada (Inna) y sopa de zapallo.
- **Inna Suid**<sup>37</sup>: (Ceremonia del corte del cabello). Según, Arias (entrevista personal), cuando la niña tiene la edad entre 8 a 10 años, se inicia la ceremonia del corte de pelo. En este rito aparece el **Gandur**<sup>38</sup>, quien le da nombre a la niña, desde entonces comenzará a usar el **Musue**<sup>39</sup> (pañueleta) que cubrirá su cabeza rapada.

---

<sup>35</sup> Camino, vía, calle, calzada; lección; tratado

<sup>36</sup> Iggo significa aguja, inna, chicha fuerte. Chicha de la perforación del septum nasal de una bebe niña.

<sup>37</sup> Inna, chicha, suid largo. Chicha de varios días.

<sup>38</sup> Personaje principal en la celebración de la chicha fuerte, cuyo nombre proviene de gammu=flauta.

<sup>39</sup> Pañueleta

La ceremonia es celebrada por todos los miembros de la comunidad. Los hombres cooperan recortando la leña, mientras que las damas van a extraer el jugo de la caña para aportar a la fiesta de la niña. Para la preparación de la chicha fuerte, una persona con experiencia en la química de fermentación asiste a la familia e indicará en qué día se puede consumir la bebida fermentada. Por otro lado, los padres de niña buscarán pescado y guineo para el **Moe**<sup>40</sup> (sopa de zapallo). Hoy en día, esta fiesta se celebra poco, debido al alto costo de los productos y la poca participación de los moradores.

- **Sergued**<sup>41</sup>: (ceremonia de la pubertad). Etapa de la menstruación de la niña, momento en que los padres la presenta a la comunidad. Asimismo, los padres de la niña solicitan a la comunidad colaboración para celebrar la ceremonia. Por su condición de señorita la niña es encerrada en un recinto que se le construye dentro de la casa, este recinto es conocido como *surba* donde queda por cinco días; durante todo este tiempo las mujeres de la comunidad apoyan a la familia en llevarle agua para el aseo de la joven, por todo este apoyo los padres de la púbere compartirán la chicha fuerte con la comunidad. Al final de la ceremonia, en horas de la madrugada, el llamado Aila Sied (cosechador de la fruta de la jagua) y los familiares de la joven, irán a buscar Sichi (Jagua) para pintar a la joven del jugo de esta fruta. Cuando el Aila Sied llega al árbol de jagua se realizará una ceremonia de agradecimiento y se cosecharan aquellas frutas que se encuentren hacia la salida del sol y otras hacia la puesta de sol.

---

<sup>40</sup> Zapallo

<sup>41</sup> Pubertad, viene de seulle=ponerse duro. En este caso madurarse.

- **Inna Muddiggid**<sup>42</sup>: (Fiesta de iniciación). Posterior a la ceremonia de la pubertad, se celebra el *inna muddiggid*. El tiempo de duración de la actividad depende de los padres. Con esta actividad se indica que ella es presentada a la comunidad. La fiesta en sí simboliza el agradecimiento a la aldea en la anterior ceremonia, por tanto se brinda una noche con chicha fuerte y sopa de zapallo.

#### **1.4 El canto ritual guna**

Los ritos gunas están llenos de cantos, los cuales mediante el sonido se comunica todas las sensaciones, sentimientos, emociones ya sea de ayer o del futuro y que tienen relación con el ceremonial que se afecta. Los mensajes tienen carácter simbólico. Tradicionalmente la melodía de los cantos de cuna constituye el fundamento del género vocal. Las madres gunas transmiten a través del canto arrullador, melodías flexibles, pero sin adulterarlas.

Los cantos rituales son de tipo monofónico, sin estructuras complejas, de frases sencillas; aquí el personaje que interpreta los cantos juega un papel importante, ya que es responsable de lograr el objetivo final de las ceremonias; el intérprete puede utilizar cantos tradicionales o desarrollarlos de acuerdo con la necesidad, a modo de improvisación. La melodía puede variar al principio, a la mitad o al final de la estructura melódica a manera de frase.

El cantor de manera innata o aprendida encontrará los cantos rituales construidos en base a la escala pentatónica, en compases binarios utilizando algunas melodías innatas. Primordialmente los cantos gunas tienen como objetivo ser el complemento y el medio para lograr los objetivos religiosos en sus costumbres.

---

<sup>42</sup> Fiesta de la noche

El cantor no suele ser el mismo en cada rito, los hay diferentes y para funciones diversas.

En el aspecto político podemos señalar el personaje principal es el que para interpretar los cantos. A manera de discurso, es el *Saglagan* o *Sagla* quien se acompaña de algunos otros cantores. Es el jefe más importante en la casa del congreso. Se exponen temas de tipo familiar: moral, históricos, político hasta de misticismo religioso.

En las ceremonias de curación y de tipo terapéutico el **Nele**<sup>43</sup>, conocido con distintos nombres *ganás*, *gaburduled* o *chaman*, expulsa enfermedades y malos espíritus y cuenta con poderes curativos.

Los personajes que son conocidos como curados del alma y del cuerpo son diferentes que a continuación se mencionan: **según Torres de Araúz, (1975)**.

- **Inaduled**<sup>44</sup>. Es el personaje que utiliza el canto para hacer evocaciones de admoniciones y es el encargado de la medicina botánica en el pueblo. También, participa en el alumbramiento de las indias y trata los casos de demencia; por lo cual, se les conoce también con el nombre de *abisua*.
- **Nele** (hombre) o **Nelegwa** (mujer)<sup>45</sup>. Es un médico que accede al universo de los espíritus. Se identifica esta condición en el momento en que nace. Cuando niño se identifica por los sueños que tienen y posee un maestro para que vaya adquiriendo conocimientos tradicionales. Es capaz de diagnosticar enfermedades, mediante sahumero de cacao o fumando tabaco y por medio de sueños. El tallado conocido

---

<sup>43</sup> Persona que diagnostica enfermedades, predice e interpreta acontecimientos.

<sup>44</sup> Persona conocedora de plantas medicinales, la que cura.

<sup>45</sup> Nele (masculino), Nelegwa (femenino), son personas que diagnostican enfermedades, predicen e interpretan acontecimientos.

como “**Nuchu**”<sup>46</sup> se convierte en su mayor informante para diagnosticar las dolencias del paciente.

- **Absogued**<sup>47</sup>. Personaje cuyo rol es alejar los espíritus malignos que aquejan a la comunidad (Viegas, 2016).

Especialista en cantos que alejan el espíritu responsable de la enfermedad. A continuación, algunas especialistas de canto utilizadas para curar los dolores y enfermedades.

**Cuadro N° 1** Nombre de Enfermedades y Beneficios.

Nombre de la Enfermedad	Beneficio
Spondias mombin.	Para las afecciones respiratorias.
Morinda sp.	Para la malaria.
Siparuna guianensis.	Para las mordeduras de serpientes
Erigeron bonariensis.	Para los dolores de parto.
Salvia occidentalis.	Para los dolores de cabeza.
Centrosema plumieri.	Para el dolor de estómago.

**Fuente:** Elaboración propia, sobre la base de información de Viegas, 2016.

<sup>46</sup> Imagen de madera tallada, utilizada en la terapéutica guna

<sup>47</sup> Leer, dialogar, conversar; especialista con capacidad de aplacar epidemias en las comunidades.

La música guna es entonada por un **Gamdur**<sup>48</sup>, quien los aprende por tradición, en la mayoría de los casos; su entonación abarca una extensión no más allá de cinco notas, lo que establece el uso instintivo de escalas pentatónicas y en algunos casos se interpretan con la entonación hasta de tres y cuatro notas solamente. El cantor tiene como objetivo aludir a un fin previamente determinado y acorde con la necesidad.

**Cuadro N° 2.** Cantos de terapias curativas y de diario vivir guna.

Cantos Mágicos	Cantos épicos	Cantos Líricos	Cantos de costumbres
Sagrados	Cantos de guerra	Cantos de amor	Cantos de trabajo
Mitológicos del origen del fuego	Héroes culturales gunas	Cantos de arrullo	Cantos de cacería
Curativos		Cantos de consejos	Cantos de pesca
Invocaciones		Cantos de Giggadiryai	

**Fuente:** Elaboración propia, sobre la base de información de James Howes, 1979.

En las festividades de la chicha del pueblo guna se destacan dos personajes, el **Gamdur**<sup>49</sup> y el **Gansued**<sup>50</sup>, ambos músicos gunas cuentan con dos suplentes, estos son bañados en sahumero y ubicados en hamacas en la *surba* (recinto sagrado);

<sup>48</sup> Jefe de ceremonia de innasuid; persona que toca la flauta.

<sup>49</sup> Jefe de ceremonia de innasuid; persona que toca la flauta.

<sup>50</sup> Personaje que acompaña al Gambur en la ceremonia.

luego los *waruedibed* (fumadores de la pipa) avisan a todo el pueblo de la fiesta a realizar.

## **1.5 La música tradicional guna**

La música se trasmite de generación en generación por vía oral (y hoy en día también de manera académica) como una parte más de los valores y de la cultura de un pueblo. Así pues, tiene un marcado carácter étnico o de raíz. Dentro de las músicas tradicionales, hay algunas que han trascendido más allá de su origen, como el flamenco.

### **1.5.1 El canto de Bab Igala (canto camino de Dios)**

Según el Sagla Smith (entrevista del Dr. Aiban Wagua), los *saglas* son los que cantan el *Babigala* en la casa del congreso llamado en guna *Onmaggednega*. Para ser *sagla*, la persona debe tener una buena memoria para resguardar los conocimientos que van adquiriendo a través del tiempo, por ende poseer cualidades excepcionales sobre todo tener conocimientos sobre el *Babigala* que dura varios años, aproximadamente entre unos quince a veinte años.

Para Smith (Entrevista de Aiban Wagua) el *Babigala*, se invoca con la participación de dos *saglas*. Uno es el principal quien cantará y el otro el que responde al principal confirmando lo que dice a él lo llaman *abinsued* (el que confirma).

El canto se inicia con la consulta que le hace el *sagla* al *sualibgan* (el que pone orden) si todos están presentes en el *Onmaggednega*. Los *saglas* inician cantado de manera sentado en la hamaca en el centro de la casa del Congreso General Guna.

El *sagla* principal tiene el mando de iniciar el canto. Antes los dos *saglas* le dan la mano en señal de saludo, en un tono cantado y hablado. De vez en cuando inician inmediatamente.

Al iniciar el canto, el *sagla* entona los versos de diez segundos de duración, prologando la última sílaba de cada verso y sosteniendo la nota hasta que el **Abinsued**<sup>51</sup> responda; y le contesta con una larga y prolongado palabras que significa la acogida o la aprobación.

**El segunda Saila o el Abinsued mantiene su respuesta por varios segundos, hasta que el Saila principal inicie el verso siguiente de esa forma si que el canto hasta concluir, alternando versos y respuestas. El Saila principal es el que canta los versos mientras que la respuesta o de la aprobación se encargan el segundo Saila. Al finalizar el canto, el Saila principal concluye sus versos en forma hablada.**

Una vez culminado, el *Argar* (vocero) interpreta el canto a la luz de la realidad de la sociedad a los presentes. Entre las características generales del canto de *Babigala* podemos mencionar las siguientes: vocal, se canta sin algún instrumento musical, no tiene ritmo medido, en la actualidad solo cantan los hombres, ya que las letras del idioma antiguo de los gunas es metafórico.

### **1.5.2 Canto Masar Igar: (canto fúnebre)**

Brown (1996) manifiesta que cuando una persona fallece, el especialista (conocido como *Masardule*), a través de su canto guiará al alma por el camino del castigo por los actos que cometió en vida. Este canto dura aproximadamente treinta largas horas. Según los especialistas, se conoce doce tipos de *Masar Igar*, ya que mucho

---

<sup>51</sup> El que confirma.

depende de la edad, del sexo y estatus del individuo. Este canto muestra las tres formas de subir los niveles y llegar a la morada de *Baba* (Dios) a pie, en cayuco o por aire.

El canto describe un inmenso río que sus orillas brillaban de plata y oro, las arenas brillaban intensamente. Este es el camino a *Baba* (Dios), donde hay tantas mujeres que pronunciarán sus nombres y meciéndose se convertirán en bellas flores.

En el trayecto se escuchará músicas melodiosas del **Dolo, del Subbe, Gogge, Guli, Ded Momo**. También hay lugares donde se castiga a las personas que se portaron mal en vida. Después de todos estos niveles se llegan a la morada de *Baba*.

El canto se inicia con la preparación de materiales que se han de utilizar en el acto, en este sentido se comienza lavando el **Masar**<sup>52</sup> que son ocho en total donde cuatro son de la costa atlántica y los otros cuatro son de la región del Bayano. La diferencia consiste en que uno es grueso y otros son delgados. A cada masar se le coloca una corona de ochos plumas amarillas de un ave llamado **Nalu**<sup>53</sup>, también cuentas debajo de la corona las cuales son pintadas de color rojo con *maged* (achitote) a su alrededor en forma de espiral, y por último se le agrega en su parte inferior un palito de caoba, para su sostén el significado que tiene la corona, las cuentas y la pintura roja que se pone alrededor de cada *masar*, es la personalización de ellos en espíritu como una persona, y es lo mismo que el *nuchu* (tallado de madera). El rito se inicia en la casa del difunto.

La duración va a depender de la edad del difunto, si es común y corriente el canto es normal y si es infante es más corto. De igual manera, hay dos formas de desarrollar

---

<sup>52</sup> Caña blanca

<sup>53</sup> Guacamayo, también se refiere al pargo (pez).

la ceremonia de canto fúnebre: cuando se muere una persona común y corriente, el rito se realiza en la propia casa del difundo, como de costumbre. Cuando se muere un personaje importante como: **Sagla, Gandur, Nele, Absogued, Inadud** y otro más, la ceremonia se lleva a cabo en la casa de congreso. Cuando muere el especialista en cantos de **Masarigar**<sup>54</sup>, se le coloca la corana de **Nalu Bunu**<sup>55</sup> en la cabeza, en señal de que este es el gran maestro en esa especialidad, y se le hace un rito particular.

### 1.5.3 Gandur igar<sup>56</sup> o ceremonia de iniciación

Es un conjunto de cantos que se entonan en la ceremonia de “Inna Suid” o “Inna uila” (rito de iniciación de las niñas) que por lo general dura tres a cinco días. Etimológicamente “Gandur” proviene de la unión de dos palabras **Gunas gammu**<sup>57</sup>, **Dule**.<sup>58</sup>

Anteriormente existían doce diferentes cantos de este tipo que con el correr el tiempo fueron perdiéndose y quedando en el olvido. Entre algunos de estos cantos que todavía se recuerdan podemos mencionar los siguientes: **Ibe Gandur, We Gandur, Gala Burba Gandur, Ye Gandur o sur Gandur, Nabba Gandur, vía Gandur**

El *Ibe gandur* es una voluminosa colección de cantos que acompaña a la ceremonia de *Inna Uila*. Los trece cantos que conforma el *Ibe gandur* son:

- **Nabba neg Igar.** Este poema trata sobre el origen de *Inna Nega* (casa de la ceremonia), en donde la niña se va a quedar para su iniciación, e igualmente trata sobre el desarrollo de la niña.

---

<sup>54</sup> Tratado de guía u orientación del alma después de la muerte.

<sup>55</sup> Pluma de la cola del guacamayo.

<sup>56</sup> El que conocer el camino de las canto de las flautas.

<sup>57</sup> Quiere decir flauta.

<sup>58</sup> personas, conocedor de igar.

- **Inna saed Igar.** Este canto se refiere a la preparación de la chicha, como y cuando he de efectuarse, el día en que se ha de beber y la forma de mantener el mismo en las tinajas especiales en *Inna Nega*.
- **Obed Igar.** Canto que narra cómo ha de bañársela iniciada, y todos los asistentes a la ceremonia.
- **Pinye Igar.** Canto para un difunto. Narra la manera cómo ha de hacerse el entierro de la niña. Es una representación simbólica ya que significa que la niña deja de existir como tal, para dar paso a la mujer apta para el matrimonio.
- **Gabed Igar.** Este canto nos relata cómo debe dormir la niña.
- **Burba Igar.** Es un poema sobre el origen y la naturaleza de las flautas que han de utilizarse en el rito.
- **Ibe Argwaned Igar.** Canción del crepúsculo; se refiere al ocaso o el usado como desaparece.
- **Ied Igar.** El *gandur* comienza con este poema, cuando empieza “el rito de corte de pelo de la iniciada”. Este canto en si verán sobre el nacimiento de la niña y la alegría que produce en sus padres.
- **Onagwed Igar.** Son versos que narran como va a ascender espiritualmente la niña al cielo.
- **Nug Igar.** Canto sobre nombres. Se menciona un centenar de nombres. Antiguos gunas de los cuales los padres de la niña elegirán uno para su hija.
- **Ulu sibu diwar.** Poema que relata cómo debe ser guiada la niña al nacimiento de un río para darse un baño que le fortalezca el cuerpo y el espíritu.
- **Gingi durgan Igar.** Canto relativo a la cacería.

- **Neg Igar.** Este poema versa sobre cómo se construye la casa y que materiales debe usarse para este fin.
- **Nía Gandur.** Antes de iniciar el canto, el maestro interpreta un instrumento musical de viento llamado *gammu suid* (flauta) como parte introductoria, el cual hace uso de dos notas melódicas y uno que lo acompaña con un tono bajo continuo, llevando el ritmo con *nasis* (maracas, instrumento de percusión).

**Según de Jones (1995)**, en cuanto a los cantos intermedios que acompañan a la danza están los siguientes. **Obed Igar Giaggwa, Soo Igar, Assu Saigagan más Guned Igar, Olo ulugi Obed Igar, Medde Igar, Nabba Gandur, Oma Gandur.**

## **CAPÍTULO II**

# **INSTRUMENTOS MUSICALES**

## 2.1 Instrumentos musicales gunas

Los instrumentos musicales siempre han existido en la humanidad para su deleite, el ser humano a empleado diferentes cosas para producir música. Sachs (1940), define un instrumento musical como un material conformado por vario sistemas de sonidos y vibraciones, está elaborado con la finalidad de generar sonidos en diferentes tonos y que al mezclarse con la voz de un intérprete produce música. En este sentido se puede señalar que cualquier objeto que emite sonido al tocarse puede utilizado como instrumento musical, sin embargo, esta definición es sólo para aquellos materiales que cumplan esta función.

Smith (2007), señala que los instrumentos gunas son “instrumentos de viento o aerófonos y de percusión. Si existen instrumentos de cuerdas. Los instrumentos kunas incluyen maracas de calabazas, trompetas de conchas, amplificadores de voces hechos de calavera de animales y bambú. Hay también diferentes flautas zampoñas hechos de bambú.”

Garay (2013), señala que los gunas cuentan con instrumentos musicales vitales para su comunidad, los cuales fueron herencia del profeta **Ibeorgun**<sup>59</sup>. Muchos de estos instrumentos se utilizan en eventos tradicionales importantes que une a toda la familia en la comunidad. Los instrumentos estaban elaborados con huesos de animales y se empleaba en fiestas tradicionales que se celebran en el **Inna Nega**<sup>60</sup>. Estos instrumentos musicales con huesos de animales fueron creados rústicamente para la diversión, y son bailados anteriormente en *Inna Nega* (casa de chicha fuerte).

---

<sup>59</sup> Personaje central de la historia guna, reorganiza al pueblo y define el Onmaggednega (Casa del Congreso Guna)

<sup>60</sup> Inna (bebida) nega (casa). Casa de la chicha fuerte.

Actualmente, no son empleado con mucha frecuencia, ya que se están dejando de celebrar estas fiestas en algunas comunidades.

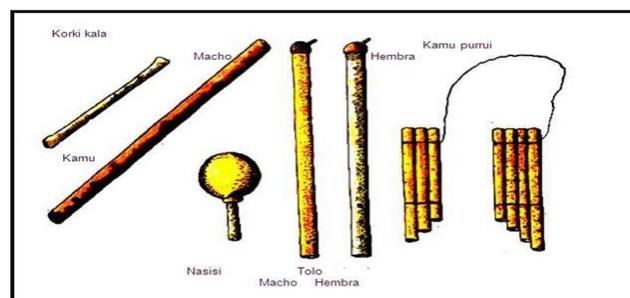
Tradicionalmente el grupo etnia guna ve la creación de los instrumentos como un ritual ceremonial muy detallado y lo ve como un equivalente simbólico de la anatomía reproductora humana, es por esto por lo que lo clasifica en su forma más general en dos tipos macho y hembra. El rol del instrumento macho es el de dirigir y orientar a la hembra en la armonía y el ritmo, así como también melódicamente.

El timbre y sonoridad del instrumento depende muchas veces del material, formas y detalles como han sido confeccionados.

Algunos son hechos de la planta de bambú (*gammu*) otros son confeccionados con cráneos de animales, huesos de las extremidades y caparazón. En otros casos se utiliza el fruto de calabaza y semillas.

La planta de bambú es considerada entre los gunas como una planta mágica, con dones espirituales. En realidad, es una planta originaria de Guyana y es utilizada por los gunas para la construcción de la mayoría de sus instrumentos de viento.

Figura 1. Instrumentos Musicales Guna de Viento



Fuente: <https://www.pinterest.com/pin/460774605608735696/>

## 2.2 Origen del surgimiento de los instrumentos gunas

Atilio Martínez (2015, citado por Díaz, 2016), señala que la danza guna se originó en el momento que **Muu Gegebyai**<sup>61</sup> convidó a **Dad Ibe**<sup>62</sup> y a sus hermanos a presenciar a sus nietas realizar las danzas. Ellas danzaron vestidos de blanco y rojos. Se movían con elegancia y ritmo, se replegaban realizando giros y giros en sí mismo lanzando al unísono un grito: **Gweya, Gweya, Manigili, Manigili**<sup>63</sup>. Después, emulaban a los canarios y gritaban: **Ubbi, Subbi**<sup>64</sup>, apaleando sus pechos. A esta danza se le sumaron los instrumentos musicales cuando *Dad Ibe* invitó a los genios de la danza y la música con el fin de festejar a su hermana **Olowaili**<sup>65</sup>. A esta celebración llegaron **Dolobibbiler**<sup>66</sup>, **Subbebibbiler**<sup>67</sup>, **Suarabibbiler**<sup>68</sup> y **Gulibibbiler**<sup>69</sup>. De allí surgen los nombres de los instrumentos musicales.

Por otro lado, para Guillen (2017) la danza guna en sus inicios tuvo otras facetas:

**La danza Guna, en principio, nace fundamentalmente como arma; su coreografía fue concebida entonces no como entretenimiento, sino como una protección y defensa de la 65 agresión por parte de otras culturas, que quisieron aniquilar al pueblo Guna. Eso significa que la coreografía fue principalmente de disputa y no una supuesta representación artística, ya que en principio se trató de un hecho real, hubo muertos y no era una simple representación artística para los espectadores, por tal motivo, no todo el público tenía acceso a ver la danza Guna y no podía ser representada en cualesquiera de las actividades comunitarias, como la conocemos actualmente,**

---

<sup>61</sup> Se refiere a una de las abuelas de la historia guna.

<sup>62</sup> Abuelo sol. También, uno de los ocho hermanos que pelearon contra el mal conocido como Biler. También catarata.

<sup>63</sup> Silbido de las aves.

<sup>64</sup> Silbido de las aves.

<sup>65</sup> única mujer que conformó el grupo de los ocho hermanos que liberó a la madre tierra del caos.

<sup>66</sup> Padre del instrumento musical conocido como dolo.

<sup>67</sup> Padre del instrumento musical de viento conocido como Subbe.

<sup>68</sup> Padre del instrumento musical de viento conocido como Suara.

<sup>69</sup> Padre del instrumento musical y viento conocido como Guli.

hasta tal punto que solemos presenciarla ahora en los eventos del Estado, en las actividades culturales y en las salas de teatros de la ciudad y es ,además, un atractivo para los turistas.

### **2.3 Melodías y ritmo instrumental**

Con respecto al concepto de melodía, García y Groos (2006) señala que es: “Una sucesión de notas que, destacándose del acompañamiento, forman la parte cantable de una composición musical”. Por otro lado Borrero y Morales (2008) señala que la melodía es: “Una serie de sonidos, generalmente de distinta altura y duración, que expresa una idea musical. Es una sucesión de sonidos”.

La música instrumental guna está vinculada al canto y a la danza, igualmente la ceremonia es la causa de su práctica. La línea melodía y la armonía es siempre ejecutada por los instrumentos de viento pares, la rítmica es ejecutada por los instrumentos de percusión, generalmente el *nasis* (maraca) que también es la guía rítmica de la danza. El especialista o música guna, muy bien puede intercalar voces y frases musicales o acompañar los cantos líricos, como también utilizar figuras de ciertas complejidades, como el tresillo en sus ejecuciones o utilizar el acento en figuras, para dar un sentido rítmico a las frases melódicas. En todo sistema musical, la creación de una melodía implica la selección de unas notas a partir de un juego preexistente llamado escala, y de hecho es un grupo de sonidos separados por unos intervalos específicos las distancias de tono que separan las notas. Las melodías pueden ser muy diversas y se adecuan a los diferentes instrumentos musicales.

## **2.4 Características generales de los instrumentos musicales**

Según el Grupo de Acústica (2002), las características generales de los instrumentos musicales son:

- a. Tonalidad, está relacionado con la altura y el timbre del aparato musical.
- b. La parte dinámica del grado de intensidad absoluto que se genera por el instrumento y del rango dinámico y de intensidad.
- c. Los instrumentos musicales y la voz generan frecuencias importantes y sobretonos de las frecuencias fundamentales.
- d. La estructura de sobretonos es una de las características que distingue varios instrumentos musicales y voces.
- e. La altura es en general determinada por la frecuencia fundamental y el rango de frecuencia fundamental del instrumento.
- f. El timbre es el espectro acústico instantáneo del instrumento. El timbre envuelve las frecuencias y las amplitudes de ambos el fundamental y los sobretonos.
- g. La dinámica no es más que “la frecuencia fundamental y el rango de frecuencia fundamental del instrumento”. En tanto que la parte dinámica del grado de intensidad total producida por el aparato musical y del nivel de intensidad.

Es importante señalar que: **Grupo Acústica, (2002)**

**La intensidad y el timbre del sonido producido por un instrumento musical está también gobernados por el patrón de direccionalidad. Este patrón se refiere a la salida del sonido como función de un ángulo con respecto a un eje de**

referencia del instrumento. En general, el patrón de direccionalidad es complejo, de hecho es función de ambos: El ángulo y la frecuencia.

## 2.5 Instrumentos musicales de viento

Seguidamente en este apartado se referirá a los instrumentos musicales de viento, pero antes es importante definir lo que significa instrumentos musicales de viento. “Son instrumentos aquellos en los que el sonido se produce por la vibración del aire en su interior”. Se clasifica en instrumentos de viento madera, viento metal, y los que emplean un espacio de aire para funcionar.

En los instrumentos de viento madera el sonido se genera en el instrumento. Son instrumentos de viento madera: la flauta, el oboe, el clarinete, el fagot, el saxofón. En los instrumentos de viento metal el sonido lo produce la persona que lo toca. Son instrumentos de viento metal: la trompa, la trompeta, el trombón y la tuba. Son instrumentos con depósito de aire: el órgano, el acordeón.

### 2.5.1 instrumentos musicales guna de viento en específico

Los instrumentos musicales guna de viento se clasifican en:

- **Galu Gurgur.** Esta hecho calabaza. Tamaño de 9 cm hasta 16 cm de largo y 2 cm de diámetro. Este instrumento está confeccionado con calabaza, cuya forma es alargada. Así se denomina al instrumento macho, a la hembra se le llama *Gur bili*. Estos instrumentos están hechos con pequeñas calabazas larga, le hembra en pareja de tres calabazas unidas con una cuerda; tiene seis agujeros para distinguir los sonidos, además de una abertura en la parte superior.

- **Gammu Suid**<sup>70</sup>. Este instrumento está confeccionado en bambú. Tiene un tamaño de 55 cm de largo, ½ de diámetro. El macho es más largo. Construcción: las dos partes finales están cubiertas sin modificaciones. Hay una línea pelada a lo largo del frente. El macho y la hembra tienen dos orificios. Esta flauta se utiliza en la ceremonia de la chica fomentada (*Inna Suid*). Al segundo día, después de la perforación de dichas flautas y el tercer día de la citada las flautas llamadas *Suid* (la larga es macho y la corta es la hembra); al mismo tiempo entonan y gritan el canto (*Ibe kan dur*), canto del sol en el centro de la casa de la chicha. Los **Gamdur**<sup>71</sup>, mujeres y hembras forman un círculo y danzan, imitando a las aves y animales que abundan en su habitat. Cada flauta se toca acompañada con una maraca; la primera posee dos agujeros, uno de ellos simboliza el meato urinario y el otro, la vagina y el carrizo, el pene masculino.
- **Gala Bibbi**. Flauta de bambú, tiene cuatro perforaciones, tanto el macho como la hembra. Lo tocan dos personas, produciendo sonidos agradables.
- **Gogge**. Es flauta de pan. Su material es de bambú. Tiene un tamaño de 15 cm hasta 30 cm de largo 2cm de diámetro. El instrumento está construido de una manera similar al *Gammu Burrwi*, pero los tubos son agrupados para que un hombre toque un tubo, otros dos tubos y otros tres tubos. Con este instrumento, se necesita otro grupo de tres para duplicar el conjunto.

Utilización: la flauta tiene su propia melodía, *gogge*, cuya música se baila con seis hombres, entonando flautas y seis mujeres los *nasis* (maracas). Es otro instrumento musical, hecho con el mismo material que los demás instrumentos; *gogge* macho

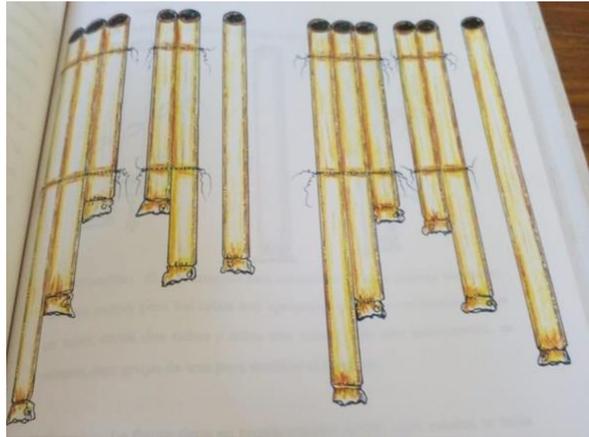
---

<sup>70</sup> Flautas largas

<sup>71</sup> Jefe de ceremonia de innasuid; persona que toca la flauta.

viene aparejado con las flautas, el *gogge* hembra viene aparejado también con tres canutillos ninguna tiene perforaciones.

**Figura 2. Gogge**



**Fuente:** Griselda Garay, 2013

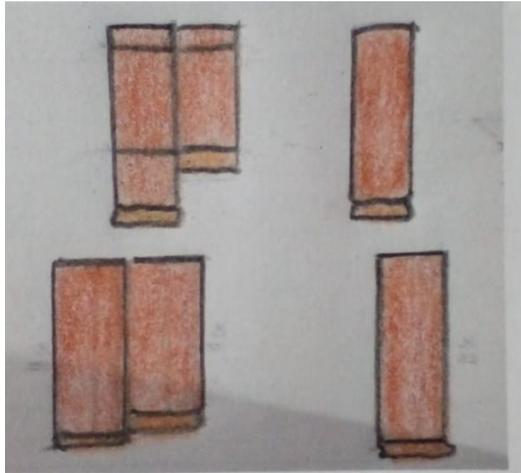
- **Gogge Nalu.** La hembra viene aparejada de tres canutillos, el macho posee dos del canutillo. Este instrumento también es hecho de bambú. Su tamaño es de 15 cm hasta 24 cm de largo 2 cm de diámetro y su construcción es la siguiente: La hembra tiene 3 tubos cada uno unidos con un hilo, el macho tiene 2 tubos unidos con un hilo. Los tubos están cerrados en las partes inferiores y abiertas sin modificar en la superior. Se utiliza en la danza, tiene su propia música y su tema **es Nalu**<sup>72</sup>. La música se baila con seis hombres tocando flautas y seis mujeres tocando maracas.
- **Gogge Massi.** Es un instrumento viene aparejado de tres canutillos, tanto macho o hembra. **Gogge** machi tiene macho y hembra. Es de bambú y mide 17 cm hasta 20

---

<sup>72</sup> Nombre de un ave y de un pez.

cm de largo, 2 cm de diámetro. El macho es de un tubo y la hembra es de dos tubos cerrados en la parte inferior y abierto sin modificaciones en la parte superior.

**Figura 3.** Instrumentos de Gogge Massi



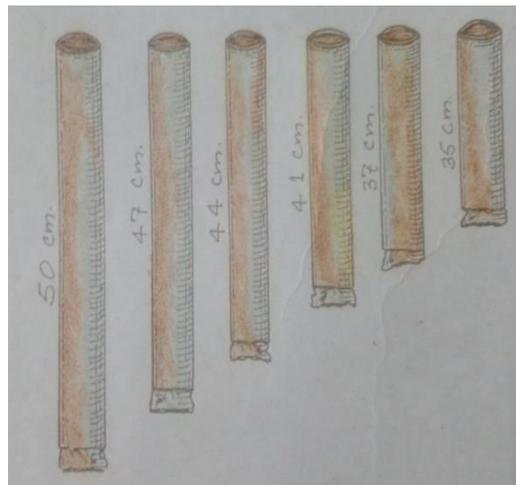
Fuente: Google

- **Galu Bissu.** Este hecho con el mismo material de otras flautas, pero esta vez viene separadas individualmente; la hembra tiene cuatro perforaciones en la parte inferior, el macho posee la misma cantidad de agujeros.
- **Gala Dobbegwa.** Esta flauta viene seis, separadas individualmente, por lo tanto, tocan seis personas; tienen seis agujeros para distinguir los sonidos, además de una abertura en la parte superior.
- **Gala Migili.** Este hecho con el mismo material del instrumento *gala gurgur*, tiene cuatro perforaciones, y en los extremos superiores e inferiores están perforados.
- **Gagga Ididi.** Este instrumento de flautas viene en pareja, macho tiene doce canutillos del mismo bambú de diferentes tamaños, la hembra viene formado con

ocho canutillos y no tiene perforaciones. Con este instrumento bailan cuatro personas; dos mujeres y dos hombres.

- **Guli.** Está hecho de bambú. Su tamaño es de 35 cm de largo por 2 cm de diámetro hasta 50 cm de largo por 3 cm de diámetro. Este instrumento posee su propia melodía la danza se realiza con seis hombres que tocan las flautas, es ejecutado en la casa de la chicha. También, puede estar acompañado por seis mujeres sonando las maracas.

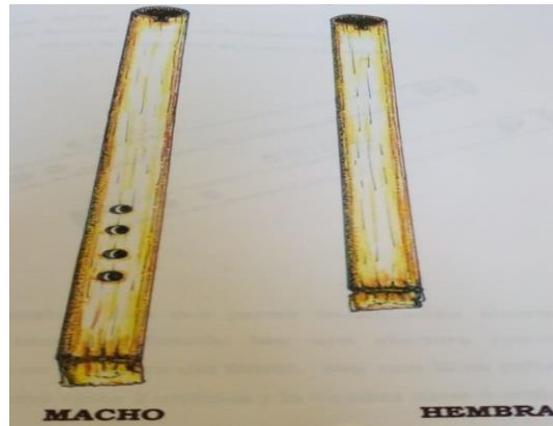
**Figura 4.** Guli



**Fuente:** Griselda Garay, 2013

- **Suara:** El instrumento Suara este hecho de bambú. Tiene el tamaño de 60 cm de largo por 2 cm de diámetro la hembra y el macho mide 55cm de largo por 2 cm de diámetro. En relación con la construcción, se puede decir que las dos partes finales están abiertas. La parte superior tiene una modificación, hay una abertura cuadrangular de tamaño de 1 cm en el centro del frente. Además, hay una línea pelada a lo largo del frente. El macho tiene dos orificios y la hembra tiene cuatro orificios.

**Figura 5. Suara**



Fuente: Griselda Garay, 2013

- **Gammu Burrwi:** Es un instrumento de viento confeccionado por las *Gunasdules*. Este grupo amerindio habita la República de Panamá y una parte de Colombia en la región conocida como Caimán Nuevo y Arquía. El *gammu burwi* es el instrumento musical típico más popular en las gunas. Además de este instrumento exista una gran variedad de flautas. Su nombre significa *gammu* (flauta) *burwi* (pequeña, chiquita).

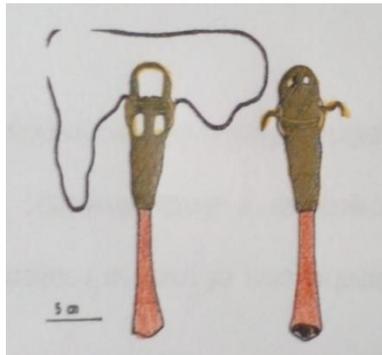
**Figura 6. Gammu Burrwi**



Fuente: Google

- **Flauta pequeña, flautín.** Tiene un tamaño de 15 cm hasta 50 cm de largo, 1 1/2 de diámetro. los tubos del macho son todos más largos. Es un instrumento de viento hecho de bambú y consta de dos secciones: de cuatro y de tres cilindros de diferentes extensiones cada uno. Estos son unidos, entre si según el orden que le sugiere la longitud de estos alternado macho y hembra y de afuera hacia dentro con las cañas más largas en los extremos. La sección de cuadro es unida con la de tres por medio de una cuerda larga, esta le sirve al ejecutante para colocarlas en el cuello para mayor comodidad.
- **Dede Nono<sup>73</sup>:** Instrumento hecho con la cabeza de armadillo; este instrumento viene en pareja de hembra y macho; ambos poseen dos perforaciones, una en la parte superior y otra en la parte inferior.

**Figura 7.** Dede Nono



**Fuente:** Griselda Garay, 2013

- **Dolo:** El *Dolo macho* este hecho de bambú, pluma de pájaro, savia. El tamaño es de 45cm de largo, 2 cm de diámetro. en la parte inferior presente una abertura,

---

<sup>73</sup> Cabeza de armadillo.

parte superior posee una modificación, específicamente en la parte bucal. Se le introduce una pluma de ave en la savia para que el aire pase a través de ella al interior del tubo. Presenta 4 orificios que distancia de un dedo del hueco al otro. Detrás presenta para el dedo pulgar. La flauta se toca sin acompañamiento. Se puede tocar con esta flauta las melodías de otras como: *Suara, Supe, Gammu Burwi*. Se toca con los dos dedos de la mano derecha puestos sobre los huecos de arriba y con los dos dedos de la mano izquierda puestos sobre los huecos de abajo.

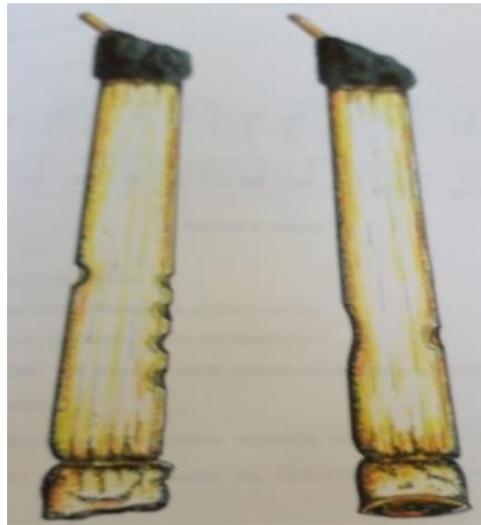
**Figura 8.** Dolo



**Fuente:** Griselda Garay, 2013

**Subbe:** es un instrumento que tiene macho y hembra. Es de bambú, pluma de pájaro, savia. El tamaño es de 45 cm de largo, 2 cm de diámetro. El macho está construido como el tolo. Este instrumento es similar a la flauta *Tolo*, pero el macho posee cuatro perforaciones en la parte inferior. Este y la hembra tiene tres agujeros en el extremo inferior.

**Figura 9.** Subbe



**Fuente:** Griselda Garay, 2013

- **Gangi:** Es similar al *Gammu Burwi*, pero más largo, viene en pareja, el macho tiene tres canutillos unidos por una cuerda; la hembra consta de cuatro canutillos; lo tocan dos individuos.
- **Gogge Gesges:** El instrumento hembra es un solo carrizo, mientras el macho viene en pareja.
- **Sulub Gala**<sup>74</sup>: Este instrumento está hecho de los huesos de águila, posee cuatro perforaciones es utilizado por una persona para bailar.

Instrumentos musicales guna de percusiones.

Según el Grupo de Acústica (2002). “Instrumentos musicales de percusión son aquellos que producen sonido cuando son excitados por percusión directa o

---

<sup>74</sup> Hueso de águila

indirecta; los instrumentos de cuerda percutida que pertenecen en realidad a esta categoría, no se estudian dentro de ella, pues sus características y posibilidades musicales son muy diferentes. La percusión se efectúa de maneras muy diversas mediante varillas metálicas, mediante baquetas”.

- **Bebe silbato:**. Este hecho del cráneo de un animal. Parecido a un armadillo pero que es más pequeño que un esqueleto de la pata de un ave grande. Su tamaño es de 10-14 cm de largo. El esqueleto es introducido en el cráneo con savia. La parte bucal del hueso tiene una modificación. La savia está metida en la parte superior para construir un pasaje interior por donde correr aire. El instrumento está suspendido por un collar de hilo. Él bebe se coloca en el cuello. El cráneo mismo se utiliza en la medicina tradicional para abrir los caminos a las dimensiones espirituales. El instrumento es utilizado para purificar el lugar, antes de un acto ceremonial.

- **Nasis**<sup>75</sup>: Es otro instrumento de percusión parecido a la maraca; este hecho de un fruto seco llamada totuma, en cuyo interior se introducen varias semillas de una planta llamada *Naa*. Lleva aplicado en la parte del orificio un trozo de palo con una cuerda encerada y en disposición trenzada, el cual le sirve de mango. Es la maraca tradicional. Especialmente ejecutada por las mujeres en la danza de **Noga Gobe**<sup>76</sup> conocido como la danza guna. También sirve para acompañar el canto de arrullo.

---

<sup>75</sup> Maraca

<sup>76</sup> Tipo de danza guna

**Figura 10. Nasis**



**Fuente:** Instituto Colombiano de Antropología

- **Dede Gala.** Este instrumento es utilizado por los hombres, estos instrumentos se emplean para amplificar la voz, al imitar a los animales.
- **Assu nono y goe nono<sup>77</sup>.** Es un instrumento para amplificar la voz. Estos hechos del esqueleto del cráneo de un animal del monte como: tigre, jaguar, puma o de un tubo de bambú.

---

<sup>77</sup> Cráneo de jaguar y vando

- **Gorgi Gala**<sup>78</sup>. Instrumentos de percusión hecho de hueso de pelícano sujeto por una cuerda para ponerlo en el cuello de los danzantes producen ciertos sonidos secos al golpear entre sí para que los ritualistas anuncien su llegada o el inicio de una ceremonia. Utilizado para tocar antes de entrar en la casa de chicha, con el propósito de anunciar al público que ya está próximo el inicio de la chicha. Agitando cada una de ellas, unas contra otras, producen un sonido indeterminado.

**Figura 11.** Gorgi Gala



**Fuente:** Instituto Colombiano de Antropología

- **Gala Gurgur Bili.** Está confeccionado de calabaza. Su tamaño es de 10 cm de largo. Posee un orificio en el centro triangular, la parte superior e inferior están abiertos sin modificación.

---

<sup>78</sup> Hueso de pelícano

**CAPÍTULO III.**

**PRECENCIA DE LA MÚSICA GUNA**

**EN APORTE A LAS DISTINTAS**

**DANZAS GUNAS**

### **3.1 La música y la danza guna. Definiciones.**

Según Lozano, (2016). Iniciar con este título es sorprendente, toda vez que la música y la danza la gente lo puede oír, bailar y cantar; por consiguiente, no es necesario que la persona interesada con estos temas sea diestra en la temática de la música, para ello existen expertos en la materia que definen el concepto de la manera más adecuada.

Seguidamente, se definirán lo que consideraron algunos autores:

Para Idrovo (1987), la música es un arte que siempre ha estado con el ser humano desde su existencia. En este sentido, los inicios de la música se hallaron en los sonidos que pululaban en las montañas, en las selvas, montañas, lugares desérticas y mares, son sonidos no se hallan a lo interno del ser humano sino le circundan.

Desde el punto de vista de Martínez (1997), etnólogo y filósofo guna, la música está específicamente compuesta con la finalidad y propósito de resaltar el movimiento del cuerpo del ser humano, como también acompañar la voz humana.

### **3.2 Historia del origen de la danza guna**

Para Guillen (2017), La danza para los pueblos originarios tiene un significado ceremonial y espiritual. Desde entonces su origen se ha sabido resguardar como patrimonio cultural artístico y ritual del pueblo guna.

La memoria histórica del pueblo guna señala que **Massi Olowaibibiler**<sup>79</sup> fue a *Sabbi Niba*, donde vivía una abuela que se llamaba **Ologweryai**<sup>80</sup>. Le encantaba danzar a sus nietos, y en estas presentaciones invitó a un grupo de jóvenes. En el acto las nietas danzaban con especiales movimientos con sus vestidos rebosantes de color verde. Las nietas se veían bellas, ambas danzaban y saltaban, sus manos se juntaban al unísono, mientras levantaban uno de sus pies. *Massi Olowaibibiler* estaba complacido con la danza y sus proyecciones. En este momento, él pensó que era mejor formar un grupo de danza para mucha gente practiquen.

*Massi Olowaibibiler*, de vuelta a *Nabguana* (regreso a la tierra), inició una campaña de información de lo que vio en el reino de la abuela *Ologweryai* o sea todo lo referente a las danzas. De esta manera, se comenzó a practicar la danza y los distintos instrumentos musicales. Por eso se dice que la danza y la música fue traída a la tierra y practicada por *Massi Olowaibibiler*.

El señor Ricardo “Sipu Arias”, **Argar**<sup>81</sup> de la comunidad de **Agligandi**<sup>82</sup>, manifiesta lo siguiente, con respecto al origen de la danza guna:

**Por otra parte, nos cuenta la historia; un día Dab ibe convocó a los personajes conedores profundos de la disciplina de la y la flauta, para que acompañaran en la gran ceremonia Inna suid de su hermana Olowaili, y no dicen que el invitado especial de este magno evento fue el abuelo Gammubibiler, quien dirigió la ceremonia y era originario de una aldea llamado Igwagunyalaa. Este abuelo vino acompañado de sus hermanos: Dad Dolobibiler, Swarabibiler, Gulibibiler, ellos eran personajes versados en diferentes disciplinas de la**

---

<sup>79</sup> Personaje central en babigala, simboliza la liberación de la madre tierra, el bien.

<sup>80</sup> Nombre de una anciana.

<sup>81</sup> Persona que interpreta el lenguaje simbólico del canto del sagla.

<sup>82</sup> Antes se escribía Ailigandí, hasta que el Congreso General Guna, a través de los lingüista dictaminó se debe escribir Agligandi.

flauta. Todos procedían de un lugar llamado Guligunyala, donde la flauta y la danza fueron desarrollando en su máxima esplendor en las riberas del río Guligun, los moradores de aquel lugar se distinguieron por ser cultivadores de la madre tierra, conocedores de las montañas, los ríos y quebradas.” (Entrevista personal, 2020).

### 3.3 Música y la danza guna en la mitología.

Según las creencias gunas, la danza fue traída a los hombres y mujeres por *Olowaibibbiler* y sus hermanos, cuando fueron a un sitio llamado como *Sabbibe nega*. En este lugar vivía la abuela *Ologweryai*. En aquel lugar los nietos de la abuela danzaban vestidos de manera coordinada, saltaban y aplaudían. Con esta experiencia decidieron traer a su comunidad la danza, pero no practicaron inmediatamente porque no poseían los instrumentos musicales ni había costumbre de la danza, hasta que se inventaron las flautas y el movimiento de las danzas en la comunidad.

Por otro lado, la danza guna *Inna Sud* (chicha brava), según la cultura guna, fue **Ibelele**<sup>83</sup> quien la creó, sin embargo, esta práctica fue al gran diluvio. Ibeler enseñó a los hombres de **Oro**<sup>84</sup> la forma como debe ser empleado la chicha y las ceremonias de la pubertad, la cual se conmemora cuando la niña se desarrolla. Asimismo, impartió conocimiento sobre la religión, ética, sociedad y normas de la comunidad.

De igual manera, *Gigardiyai*, hermana de *Ibeorgun*, enseñó a las mujeres en emplear las argollas de oro como parte de sus adornos. Este metal se podía conseguir con mucha facilidad en el territorio guna. Por esta razón a muchas niñas se le abría el

---

<sup>83</sup> personaje central en *babigala*, simboliza la liberación de la madre tierra, el bien.

<sup>84</sup> Se refiere a los gunas.

septum nasal y desde entonces usan las argollas. De igual manera, *Ibeorgun* enseñó a los hombres a preparar la chicha fuerte para las niñas, por ende la manera de cantar para ellas. Luego, se inicia la fiesta, y los hombres marchan tocando la flauta y las mujeres las maracas; al llegar a la puerta de la casa tomaran la chicha en honor de la niña.

### **3.4 Vestimentas utilizadas en la música y danza guna**

Es importante señalar que, durante la danza, las mujeres de la comunidad se esmeran en vestirse de los mismos colores y diseño. Se dedican a valorar los pequeños detalles cuando están al aire libre, por ejemplo para Garay (2013)

**Los pañuelos no lo usaban en la cabeza, sino que lo amarraban en la cintura para que la falda no se soltase. En vez que usar musue (pañuelo) en la cabeza, emplean un gorrito de mola y atrás tenía una lana larga como cabello la blusa de arriba era decorada con ruchas en el antebrazo en el cuello en la parte de debajo de la mola, es decir todas uniformadas. La mola la tenían fuera de la falda, para apreciar las decoraciones de las blusas; los caballeros usaban una cotona manga larga de color azul y sombrero con pluma de pavón.**

Actualmente, las mujeres más jóvenes no practican esta uniformidad en sus vestidos y diseños, no presentan la elegancia, el candor de una dama. Se puede ver en las calles de las comunidades a cientos de mujeres gunas con sus vestimentas sin ávidos colores, sin creatividad en sus diseños. Asimismo, colocan el pañuelo como turbante, pero este no es la forma correcta, deberían dejarlos caer en el hombro; mientras que las faldas lo emplean muy cortas, cuando debería llegar hasta los tobillos (Entrevista con Antonio Hayans, 15 de abril, 2020).

Esta práctica ocurre lo contrario en las personas mayores que emplean las faldas hasta el tobillo y el pañuelo lo dejan caer en los hombros, de esta manera se ven más elegantes.

Para el sociólogo Hernández (s/f):

Kikardiryai, hermana del profeta Ibeorgun, vino del cielo para enseñar a las mujeres a confeccionar la mola, que cosida con la técnica del aplique invertido sobre telas superpuestas de diferentes colores es adherida a la parte frontal de la blusa que compone la vestimenta de la mujer kuna, junto a un envoltorio de tela que actúa como falda(saburet).

Figura 12. Vestido de mujeres y hombres durante la danza



Fuente: <https://etniasdelmundo.com/c-panama/kunas/>

Fuente: <http://michelyrashel.blogspot.com/2016/11/comarca-kuna-yala.html>

### 3.5 Danza guna y la música

Para Salazar (1986), “la danza consiste en una coordinación estética de movimientos corporales. Recoge los elementos plásticos, los gestos o posturas corporales y los combina en una composición coherente, dinámica, en una creación de belleza y es

valedera por sí mismo. Como obra bella es utilizada con el propósito de exaltar el espíritu anegado por la emoción y por potencias vitales como el amor, la alegría y el entusiasmo.

La danza es una costumbre en todos los países del mundo, inclusive, de los pueblos primitivos. En algún tiempo tuvo un sentido de ceremonia y siempre de diversión. La danza ha contribuido en gran manera a la capacitación del individuo para participar en actividades recreativas sociales, ya que por medio de ella se desarrollan las gracias, aprendiendo a moverse rítmica y coordinadamente.

Estas danzas antiguas actualmente quedan reducidas a la llamada hoy **Gammu Burwi**<sup>85</sup>, que es ejecutada por mujeres y varones en parejas generalmente; los hombres tocan las flautas y las mujeres las maracas. Sigue siendo un baile de exhibición, de despliegue, de técnicas, arte, gracia y elegancia. Los bailadores pueden ser de cualquier edad, pero despiertan cierta admiración los bailadores adultos debido a su experiencia y a la destreza en la ejecución de los movimientos y pasos.

Conocer las danzas tradicionales de un pueblo es ponerse en contacto con sus raíces y sentimientos, con su propia identidad donde todo tiene sabor a verdadero.

Por medio de la danza el pueblo expresa el sentir de su alma. Así vemos en ella la interpretación de los oficios, los triunfos, dolores, paz y guerra. El cultivo de la danza siempre ha interesado a los hombres como una creación de belleza.

La danza constituye el acervo folklórico, que maravilla y embriaga de gozo a veces, espanta quizás otras, pero que habla siempre por sí solo de lo que es el cosmos del hombre, cualquiera que sea su estado de civilización.

---

<sup>85</sup> Flautillas, instrumento musical

La Enciclopedia Barza define la danza como “como un movimiento rítmico del cuerpo que se realiza al compás de la música; muchas veces expresa emociones e ideas.

Mientras que Moreno (1949) comenta que desde el principio la danza ha sido símbolo de fe y amor solemne ofrenda cordial y fervorosa a la divinidad protectora; inspiración y desagravio a las fuerzas invencible del cosmos.

### **3.6 Danzas guna, música y su coreografía**

La danza en términos coreográficos contiene una variedad de elementos y figuras, que consisten en alineamiento, pasos cortos y la posición corporal de la cabeza y hombros inclinados.

Tres fases importantes:

1. Fase de organización: En esta fase las danzas se forman en fila, columna o hileras cada hombre se alinea con la mujer en círculo cuadrado, sin embargo esta formación depende mucho de la danza interpretado por la flauta.
2. Fase preparatoria: Se inicia con los movimientos de los cuerpos de manera lento antes de ejecutar los movimientos gimnásticos.
3. Etapa central: Inicio de los movimientos más complicados como: saltos, trotes, inclinaciones, giros, separación de piernas, colocación de los bailarines, dos en el centro es donde bailan en frente. Todos estos movimientos se ejecutan con desplazamiento, mientras que la flauta interpreta su música. Siga sonando el sonido.

### 3.7 Otros tipos de danza guna

- Danza Guli.

En esta danza se emplean los instrumentos musicales **Gala Bissu**<sup>86</sup> y **Nasis**<sup>87</sup>. Esta danza se forma dos parejas en fila viéndose frente a frente. Inicia con saltos diagonales elevando la rodilla derecha con una ligera inclinación del tronco hacia el otro lado derecho y luego cambia de rodilla. Durante el movimiento los hombres realizan un giro de 90 grados hacia el lado izquierdo y se ubica junto a la mujer. Finalmente, los bailarines, en hilera frente a frente. Esta danza significa que están saludando uno con el otro y además que se sienten orgullosos y contentos al iniciar la fiesta.

- **Danza Gammu Burwi**<sup>88</sup>

Es una danza en donde hombres y mujeres se sientan frente a frente, y cuyos movimientos son diagonales sobre todo del tronco y la cabeza. Los cantos de la danza tienen diversos nombres que reflejan a la tierra y a los animales. Algunas de las danzas del *Gammu Burwi*: **Nuu Dule**<sup>89</sup>, *Gerger Doli*, *Gessu*, *Wirsob*, *Burbur Sur*, *Sur Acuadde*, **Assu**<sup>90</sup>, **Suru yae**<sup>91</sup>, *Sal-li sal-11*, *Gwasir*, **Arri Burwi**<sup>92</sup>, *Yeye Massi*, *Sal-lidin*.

---

<sup>86</sup> Hueso doblado

<sup>87</sup> Maraca

<sup>88</sup> Flautas pequeñas.

<sup>89</sup> Paloma

<sup>90</sup> Perro

<sup>91</sup> Mono

<sup>92</sup> Iguana

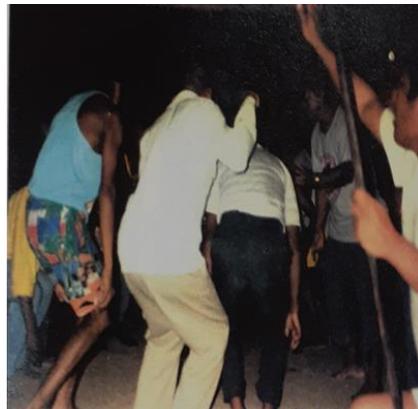
- Danza Suig Subbi

Es una danza que se ejecuta lentamente, rítmicamente inicia con un paso diagonal, conservando el cuerpo levemente al frente, con una pierna izquierda extendida y la pierna derecha semiflexionada. Estos movimientos son ejecutados también por las mujeres y se repiten cuatro veces. Esta vez los danzantes darán vueltas entre sí con pasos suaves y cortos al son de la flauta; realizarán cuatro vueltas y luego comienza la danza nuevamente, los hombres tocan las flautas y las mujeres las maracas.

- Danza Gwiled

Los hombres y las mujeres danzan en **Inna Nega**<sup>93</sup>. **El Gamdur**<sup>94</sup> se hace acompañar de flautas y maracas. Se danza en el centro de *Inna Nega*. Se forma un círculo alrededor del *Gammdur*. Esta danza imita los movimientos de las aves y de algunos animales.

**Figura 13.** Danza Gwiled



Fuente: Google

---

<sup>93</sup> Casa de la chicha

<sup>94</sup> Jefe de ceremonia de innasuid; persona que toca la flauta.

- Danza Gogge

Se cuenta que dos ancianos practicaban y tocaban el instrumento, de pronto sintieron el olor de una flor, era el olor de un perfume llamado *Gogge*, por eso la llamaron *Gannu Gogge*. La danza le ejecutan seis hombres que entonan las flautas y seis mujeres que se acompañan con *nasis* (maracas). A su danza se le conocen con el nombre de *Gogge Goggedon*.

- Danza Mugan Boe (El llanto de las abuelas)

Formación de dos filas, una fila de demás y otras filas de caballeros, frente a frente, enumerados del uno al seis en ambos grupos.

La danza es casi similar a las danzas *Guli*, por su ubicación de ocho hombres en círculo y se giran con pequeños pasos seguidos, un paso de retroceso y al completar la vuelta se sueltan y caminan hacia el centro cerrando el círculo.

Abren el círculo acompañando sus movimientos de voces de llantos y luego se repite el ciclo de danza.

Significado de la danza: buscar y avisar que la primera etapa de la ceremonia ha culminado.

- **Danza led Dule<sup>95</sup>**

La palabra led quiere decir pelar, *Dule*, lo que significa barbero(a) o estilista. Muchas veces el título de la pieza musical es escogido por lo que suena la melodía para ellos la música le dice *led Dule* por lo que empiezan a cantar o a buscar una palabra que puede exactamente rimado al título de la pieza.

---

<sup>95</sup> Persona que pela

En la ceremonia de **Inna Suid**<sup>96</sup> es utilizada la palabra **led Dule** donde la persona corta el cabello a una niña. Esta ceremonia es celebrada para buscar un nombre buena para la niña o para el adolescente.

La misma música es bastante lenta y es danzada de la misma manera, la coreografía es la misma posición que los anteriores por lo que pies son movidos de derecha a izquierdas con lentitud y el hombro va de acuerdo con el movimiento de los pies.

- **Danza Assu Magged Dule**<sup>97</sup>

Etimológicamente *Assu* significa jaguar como también puede referirse a perro, *Magge* significa cazador y *Dule* persona, literalmente sería el cazador de perro. Su significado real sería el cazador de animales, ya que el *Assu* no solamente se le dice perros, sino que se refiere a los animales de cuatro patas.

*Assu Magged Dule* es una danza que se originó en Ailigandí fue apreciado por muchas personas de diferentes islas de la comarca por su forma de danzar. Los pasos de *Assu Magged Dule* son los siguientes:

El primer paso inicia comenzando la formación de dos hileras una fila de hombre otra de mujeres; el desplazamiento de estas danzas es el siguiente. Un salto hacia adelante y otro salto hacia atrás (cinco veces) luego tres pasos hacia atrás.

El segundo paso inicia formando círculos, se cambian entre parejas para formar el círculo, luego salen en el medio las cuatro parejas frente a frente, danzan como se les indico los saltos anteriores hasta terminar de danzar todos los participantes.

---

<sup>96</sup> Chicha de varios días

<sup>97</sup> Cazador de jaguar

En el tercer momento para salir de la formación del segundo paso se divide el círculo quedando en dos hileras en forma mixta. Los varones y las mujeres que quedaron fuera de su grupo salen hacia al frente quedando en el medio danzando con el mismo estilo de siempre. La diferencia que hay entre otras danzas es la forma de mover los saltos o sea los desplazamientos ilustrados en el primer paso. El pie derecho hacia adelantes y el izquierdo hacia atrás moviendo constantemente donde va el cuerpo.

- **Danza Buna Dola<sup>98</sup>**

*Buna* (hermana) es una palabra genérico humano, el sufijo *Dola* proviene de *Dule* (vive) que existe. Esa danza también es bailaba con dos maracas y la coreografía es similar a las danzas actuales.

- **Danza Guasir**

Su flauta es *Gala Gurgur*, *Gala Gurgur Bili*, *Nasis* (maracas).

Una fila de mujeres y una fila de hombres, de seis parejas, frente a frente, ejecuta esta danza. La mujer una, con seis de los hombres, inicia con rebotes diagonales, manteniendo el tronco inclinado al frente con avances de un paso largo y retroceso con un paso corto hasta llegar al centro.

La pareja que está en el centro dará dos vueltas con pasos cortos en forma circular y se dirigirán con los mismos pasos iniciales hasta la posición contraria, es decir la mujer ocupa el puesto del hombre y el hombre ocupa el o puesto de la mujer en sus

---

<sup>98</sup> Danza de la hermana

respectivas filas. Realizaran el movimiento de la acción en uno en sus puestos sin avanzar.

- **Danza Migu<sup>99</sup>**

Son calabacitas pequeñas por eso las llamaron *Migu*, por su forma. Tiene un orificio en forma triangular y la parte inferior está cerrada. Viene en parejas que consta de una hembra y de un macho. Sus danzas la ejecutan seis varones y seis mujeres. Los hombres tocan *Migu* y las mujeres, maracas.

- **Danza Moro Ugga<sup>100</sup>**

Patigua nombre de tortuga del río. Se usa su cascarón. Su tamaño es pequeño. Las hay macho y hembra. Su danza la realiza un par de persona de ambos sexos.

- **Danza Guía**

Danzan los hombres en *Inna Nega* (casa de la chicha). Los materiales que se emplean son: seis y ocho flautas de bambú, de unos 80cm de largo. Los danzantes se colocan en un círculo mirando hacia el centro; cada participante está provisto de una flauta *Guli*. Al comenzar a tocar la flauta la mujer se apoya en el hombro izquierdo del compañero, realizan pasos diagonales de derecha a izquierda. Este movimiento se repite cuatro veces, luego sueltan al compañero y comienzan a realizar la elevación alternativa de piernas hacia atrás. Se repite por ocho tiempos y se sujetan nuevamente.

---

<sup>99</sup> Calabacitas pequeñas

<sup>100</sup> Cascarón de tortuga de río.

Comienza la formación inicial y después se posan de rodillas con una pierna, se hacen movimientos diagonales del tronco y se levantan el pie para hacer giros en el círculo, luego se repiten nuevamente todos los pasos. La danza significa que están saludando uno con el otro y además que se sienten orgullosos y contentos al iniciar la fiesta, por eso muchas veces se inician con esta danza las fiestas.

- Danza Sulu.

Los instrumentos musicales que se emplean en esta danza son: *Suara* (flauta) y *Nasis* (maracas). Se danza formando un círculo intercalado con seis damas y seis caballeros, respectivamente; otros dos danzantes se colocarán en el medio, uno con una flauta *Suara* macho y con el otro con la *Suara* hembra.

Al sonar la flauta los danzantes en círculo apoyaran en los hombros de los compañeros e iniciaran desplazamientos laterales de derecha e izquierda de dos tiempos. El danzante que tiene la flauta *Suara* macho comienza a sonar y realiza una inclinación diagonal del tronco hacia al lado, manteniéndose en su puesto.

Al mismo tiempo, los danzantes hombres en círculo se acucillan inmediatamente, después el danzante con flauta hembra realiza el mismo movimiento que el otro danzante. Esta vez las mujeres en círculo se acucillan; continuaran los dos danzantes en el medio, sonando flautas y asimismo con los movimientos de la danza.

En esta acción no se sonarán las flautas, pero todos los danzantes en el círculo ejecutarán desplazamientos laterales de derecha e izquierda de dos tiempos, con

voz je, je, je, luego se inicia nuevamente la danza con todos sus pasos: se repetirán cuatro veces.

- Danza Ulugguggu Burwigwad

Esta pieza trata de remedar a los niños. Que acostumbran a jugar en cayucos manufacturados por sus padres.

- Danza Yee Dule.

La danza *Yee Dule* emplean los instrumentos *Dolo* y *Nasis*. Para bailar inician con la formación de columnas de frente a frente en forma de cruz, se forman en columna intercalado, con cuatro caballeros y dos mujeres respectivamente.

Se inician con los pequeños movimientos del cuerpo y el de los pies: al sonar las flautas y maracas para seguir el ritmo, los bailarines inician manteniendo el cuerpo inclinado en forma lateral, la pierna derecha semiflexionada y la izquierda extendida, haciendo dos insistencias con la pierna derecha e izquierda de dos tiempos respectivamente.

Los bailarines son sus respectivas parejas, hacen un giro circular, manteniendo el tronco inclinado con la pierna derecha semiflexionada y la izquierda extendida, y las damas hacen el mismo paso, repetirán cuatro veces.

Después repetirán el paso, y de allí las flautas y maracas seguirán bajando el sonido para concluir la danza. En esta danza las mujeres bailan agarrándose atrás del hombro de sus compañeros respectivamente y su mirada hacia abajo.

- Danza Dedur.

Esta danza emplea los instrumentos: *Gogge* y *Nasis*. Los danzantes se forman frente a frente, seis hombres y seis mujeres. El baile se inicia con los danzantes que están al inicio de la iza, al sonar las flautas y las maracas realizan pasos cortos con la pierna derecha adelante y hacía, atrás, con la inclinación del tronco hacia al lado derecha, hasta llegar al centro.

Al encontrárselos dos en el medio, harán giros entre sí y luego regresarán a sus puestos originales con los movimientos de la acción uno. Mientras el resto de los danzantes estarán haciendo los movimientos de la acción uno en sus puestos, sin avanzar las mujeres con las *Nasis*, los hombres tocando las flautas. La danza continuará con los demás danzantes siguientes el orden de la fila, ser repetirá dos veces.

- Danza Gwili.

En esta danza se emplean los instrumentos: **Gala Bissu**<sup>101</sup> y *Nasis*. Para danzar una fila de pareja de hombres y otras de mujeres, se quedan mirando frente a frente. La danza inicia con sus puestos con saltos diagonal elevando la rodilla derecha con una ligera inclinación del tronco hacia al lado derecho, de cuadro tiempo, cambian de rodillas, es decir, elevan la izquierda y al mismo tiempo tocan las flautas y las maracas.

En el último, los hombres hacen un giro de 90 grado hacia al lado izquierda para quedar junto a las mujeres y forman una fila intercalada. Los danzantes saldrán de la fila con los movimientos de la acción uno, con avances de derecha e izquierda hasta

---

<sup>101</sup> Hueso doblado

llegar a seis metros aproximadamente y dan un giro de 90 grados y regresan con los mismos movimientos a sus puestos, esto lo repetirán cuatro veces.

- Danza Nadur.

Inician con pasos adelante y atrás con avance al ritmo de la flauta con ligera inclinación del tronco al frente, hasta llegar a la meta fiada, donde dan media vuelta para regresar a la posición original, se repetirán cuatro veces.

**Figura 14.** Danza Nadur



**Fuente:** Toyo Burba

- Danza Noga Gobbe.

Una fila de mujeres y una fila de hombres se forman frente a frente, enumerados del uno al seis en ambas filas. Esta danza se inicia con los movimientos del cuerpo y de los pies, al sonar las flautas y las maracas para marcar el ritmo, los danzantes inician

en con rebotes laterales de izquierda a derecha de tiempos. Allí comienza con pasos diagonal con torsión del tronco, manteniendo el cuerpo inclinado en forma lateral, la pierna izquierda semiflexionada y la derecha extendida, haciendo dos insistencias; y regresan a la acción uno y se repiten los movimientos de la acción uno para continuar al paso siguientes.

En ese instante, los danzantes que corresponden a los números impares al uno tres y cinco, inician cambios de posiciones con los impares de damas y caballeros y los pares continúan en sus puestos, marcando la acción dos, mientras los otros repiten la acción tres con avances para cambiar sus posiciones al llegar a su posición contraria, los danzantes forman rápidamente un círculo, manteniendo la acción tres con avances al completar el círculo los danzantes inician la siguientes.

Los danzantes al quedar en formación circular inician cambios de posiciones, uno con el seis, el dos con el cinco, el tres con el cuatro, y bailarían también las damas, con pequeños pasos diagonales hacia al centro del círculo, marcando la acción uno; al concluir regresaran a ocupar su posición contraria y al completar este ciclo, los danzantes harán giros con rebotes hacia izquierda formando una columna, intercalada de seis danzantes; los otros harán giros por la derecha, seguirán de esta forma hasta quedar en formación de dos filas frente a frente.

- Danza Assu.

Se forman en dos filas intercalados, con tres damas y tres caballeros respectivamente, de frente a frente, ya enumerados del uno al seis en ambos grupos. Se inicia con los movimientos del cuerpo y el de los pies; al sonar la flauta y maracas

para marcar el ritmo, los danzantes inician con un pequeño salto largo con su pierna derecha adelante con torsión del tronco, manteniendo el cuerpo inclinado en forma lateral; la pierna derecha semiflexionada y la izquierda extendida hacia atrás, y luego harán el movimiento para retroceder a su posición original, se repetirán cuatro veces. Se realiza de manera semejante al segundo paso, con la variante que se efectúa por pareja, al completar los danzantes se inician rápidamente a formar un círculo intercalado. Los danzantes al quedaren formación círculo, repetirán el segundo paso cuatro veces, y allí las flautas y maracas seguirán bajando el sonido para concluir la danza.

**Figura 15.** Danza Assu



Fuente: Google

- Otros tipos de danzas rituales y ceremoniales.

Para realizar el análisis de la danza guna y de esta manera entender su importancia para su pueblo, necesitamos desgranar algunos conceptos que nos ayuden a entender cada vez más su origen y su entorno, porque son conocimiento que han

hecho posible que la danza guna, tenga vida a pesar de su tiempo, tenga la vigencia que actualmente podemos constatar.

Por tal motivo se propone estudiar, además de su origen, otros elementos tales como: su aspecto social, política, su educación, los factores geográficos, como su fauna y flora, aspectos económicos, su medio de comunicación y los estudios antropológicos y el *Bab igala*, el libro que nos habla sobre el origen del pueblo guna.

Ahora y solo para esta investigación se ha tomado en cuenta todos estos elementos que apoyan para conocer un poco más sobre la danza guna, se está consciente que pueda que surjan más, por los tipos de investigación que se realizan o por los objetivos que se persiguen.

Hay danzas que solamente son danzados por los hombres; hay danzas sin flautas; de pareja ejecutadas solamente por hombres; de parejas mixtas, ejecutadas por hombres y mujeres; danzas ejecutadas solamente por mujeres; danzas solo de voces y danzas sin maracas.

- Danza Usu Yae

El grupo se coloca en el círculo y también se puede formar uno detrás del otro agarrándose en el hombro del compañero. Uno es soplador de tabaco a los participantes (*war saed*), se escoge el especialista el que sabe verdaderamente el canto de memoria, los demás repiten en coro girando en el círculo e imitando los movimientos y los gestos de los animales que señale el cantor.

Alguna frase del canto: *Inna di Sole, solo gobe mala* en coro *yaaee, yaaee, Inna di osi, osi gobe mala*, en coro *yaaee, yaaee. Inna di uslu, uslu, gobe mala* (en coro)

yaaee, yaaee. Este canto simboliza que, los animales terrestres y acuáticos acompañan la ceremonia.

**Figura 16.** Danza Usu Yae



Fuente: Google

- Danza Gammu Urrugged

Danza los principales personajes especialista de la ceremonia. Personajes: dos *Gansued*, dos *dii sed* en la *Inna Nega*. En la danza los cuatro danzantes se formarán en líneas: las posiciones centrales las ocuparan los danzantes principales Gamdurmar, quienes portaran la flauta en la mano izquierda y en la derecha sostendrán una maraca.

Las posiciones extremas las ocuparan los cargadores de agua (*dii semalad*), quienes llevaran las totumas. Al pie de los cuatro postes del *Inna Nega* se ubicarán cuadro cubos llenos de agua, respectivamente; la danza consiste en ir avanzando con pasos cortos diagonales y girando hasta llegar al primer poste donde se detiene y empiezan

a sonar las maracas, echando al mismo tiempo agua con una totuma por el canuto de las flautas, continuaran con la danza hacia los postes sucesivos.

La danza culmina cuando el danzante principal considera que la flauta ha sido debidamente enjuagada. Esta danza significa y simboliza el tratamiento al útero antes de la niña nazca.

- **Danza Gasbag nono saed<sup>102</sup>.**

Danza los hombres en la *Inna Nega*. Materiales: corteza del árbol de balsa (libra, llamada **Dub Sibú**<sup>103</sup>.

La danza participa ocho danzantes, se colocan cuatro personas parándose uno al lado del otro, mientras resto de los danzantes se colocarán al frente de ellos. Las fibras estarán amarradas en el poste del *Inna Nega* para cada uno de los danzantes, los danzantes comienzan con movimientos rápidos de desplazamiento laterales en saltos, sosteniendo la sogá (fibra) bien estirada, se cruzan entre si haciendo semiflexión de pierna y nuevamente inician con desplazamiento laterales acompañados de saltos. Estos movimientos se repetirán hasta que la sogá este bien hecha.

Significado de la danza: la sogá construida por los danzantes simboliza el ombligo de la niña.

---

<sup>102</sup> Quien elabora la sogá de la hamaca

<sup>103</sup> Hilo blanco

- Danza Di Onaggwed

Esta danza es exclusivamente de las mujeres, se danza por parejas, paradas frente a frente cargando sendas totumas en la mano; el baile se desenvuelve con pequeños pasos en que las parejas evolucionan realizando giros que le permiten ir avanzando hacia el lugar donde se encuentra cayuco. En el cual vacían las totumas para volver al punto de partida; la danza se finaliza cuando los cayucos están llenos de agua. El ritmo y la música lo proporcionan los aderezos de los metales que utilizan los danzantes. La danza prepara la ceremonia de las noches y también simboliza al agua que fue realizado en el parto.

- Danza Noga Ga Gwiled.

Se colocarán en fila ocho personas en el centro de *Inna Nega*. Los que sirven la chicha (*Nog dagmalad*), les llevarán la chicha en totumas, realizando pasos rápido hacia sus compañeros al mismo tiempo gritarán: *yar, yar, yar*; al acercarse a la fila se retrocederán con dos y tres pasos cortos. Luego nuevamente se acercan para entregar la chicha, mientras los bebedores esperan en la fila y reciben con pequeños en sus puestos.

Al recibir la chicha los danzantes cambian la formación de la fila al círculo, se apoyan al hombro izquierdo del compañero y sostienen en la otra mano la totuma con la chicha; inician haciendo giros en círculo y gritan: *yu, yu, yu* y luego se detienen para beber la chicha así continuara la danza con los otros bebedores.

Los gritos y los movimientos de los danzantes se hacen con el fin de despertar el espíritu de la chicha, y además dicen que están contentos y emocionados, pues los grandes bebedores tienen muchos méritos en el cielo.

**Figura 17.** Danza noga ga wiled



**Fuente:** Google

- Danza lbbo nagued

Danzan las mujeres en un lugar determinado; totumas, adornos, cayuco, y agua. Se danza por parejas: paradas frente a frente cargando sendas totumas en la mano; él baile se desenvuelve con pequeños pasos en que las parejas evolucionan realizando giros que le permiten ir avanzando hacia el lugar donde se encuentra cayuco.

En él se vacían las totumas para volver al punto de partida; la danza se finaliza cuando los cayucos están llenos de agua. El ritmo y la música lo proporcionan los aderezos de los metales preciosos que utilizan los danzantes.

Significado de la danza: preparar la ceremonia de la noche y también simboliza el agua que fue utilizado en el parto.

### **3.8 Evolución de la música con la danza guna.**

La danza guna hasta donde hemos podido averiguar. Por supuesto, faltan muchas, quizás no lleguemos a conocer todas o quizás solamente las lleguemos a conocer apenas por sus nombres tal como está ocurriendo en el caso de las flautas. Nuestra historia nos cuenta que desde que existimos como pueblo, nuestros sabios y nuestros abuelos siempre tuvieron conciencia de la visión de sus vidas y de su existencia. Igualmente, nuestros sabios estuvieron conscientes del poder de su cultura y de su conocimiento, y gracias a ello, todavía existimos como un pueblo digno, respetuoso para con los otros y para con la naturaleza.

Con el correr del tiempo, la cultura de nuestro pueblo ha venido transfloriéndose lentamente y su historia se va adaptando según las necesidades. Ha habido muchos cambios y los cambios siguen ocurriendo actualmente, sigue evolucionando, pero nuestra cultura se sigue desarrollando, lo mismo que nuestra danza, de las cuales algunas han desaparecido y otras se renuevan y van adaptándose a nuestra realidad y es una realidad que la danza guna no se escapa de esos cambios.

Como afirmación de lo que venimos diciendo podemos poner de ejemplo las dos flautas más antiguas como son: *Dolo*, *Gogge*, que ya no se practican regularmente en muchos lugares de nuestra comarca, y otras que ya no se usan, y se desconocen totalmente. Las danzas antiguas como: Sulú, nalu, están ya casi totalmente olvidadas y muchos jóvenes la desconocen.

La danza guna no es solo lo que frecuentemente vemos en la ciudad, como se ha mencionado en el capítulo anterior; son tantas danzas que el pueblo guna ha desarrollado e inventado, según se ha ido avanzado el tiempo, pero de igual manera, a la larga se han perdido.

Es importante mencionar que a pesar de los cambios que viene sufriendo la danza, todavía hay muchas que mantienen en su esencia la herencia ancestral que llegaron los abuelos al pueblo guna.

Es muy difícil que todas las danzas se mantengan tal como las dejaron los abuelos, ya que las influencias externas cada vez es mayor; así como también, la educación oficial actualmente es tan inmodificable que a la juventud contemporánea se le hace difícil acercarse a la danza, como se da con los profesionales universitarios, que generalmente no participan de la danza, ni de las actividades en la casa de la chicha ni en actos sociales de la cultura guna.

Todas las danzas gunas que hoy se ve en la comarca están rodeadas de agentes externos, que tratan de desnaturalizar su espíritu y el de sus danzantes, por ello se puede considerar que han sufrido algunas alteraciones, sin que por eso hayan perdido su naturaleza original, tal como la practicaban los abuelos. La cultura guna es una cultura viva, crece y se desarrolla para la mejora del pueblo.

**CAPÍTULO IV**

**ESTRATEGIAS PARA LA**

**PROMOCIÓN DE LA MÚSICA GUNA**

**EN LAS COMUNIDADES Y**

**ESCUELAS**

A continuación se presentan las estrategias para la promoción de la música guna en las comunidades y escuelas:

#### **4.1 Promover la música guna en las escuelas oficiales y particulares**

Es importante que las autoridades gunas propongan a las autoridades del Ministerio de Educación, que en la materia de Música se promueva conceptos, instrumentos y la música guna en los niveles primarios y secundarios. De igual manera, que los estudiantes tengan la oportunidad de tocar algún instrumento, para realizar ensayos de la música guna.

Asimismo, se puede proponer que los docentes se capaciten de forma extracurricular sobre la Música Guna, que cuya capacitación sea realizada con la participación de expertos en la música guna para que enseñen el aporte su cultura a la música panameña.

#### **4.2 Coordinar con el Congreso General de la Cultura Guna para la promoción a nivel nacional.**

En este aspecto se debe realizar las coordinaciones con el Congreso General Guna para la promoción de la Música Guna en los diferentes municipios, centros regionales, cabeceras de provincias y en lugares de difícil acceso. Para ello se elaborará planes de trabajo en cada una de las comunidades para crear cursos elaboración y ejecución de los instrumentos musicales de esta manera la enseñanza la realizarán los mismos expertos gunas para mantener viva la tradición.

### **4.3 Crear una página web**

Es importante aprovechar los avances tecnológicos para la creación de una Página Web con el fin de divulgar la Música Guna a nivel mundial, esto se realizaría con el apoyo del gobierno Nacional.

Este sitio puede servir para que las personas de todas partes del mundo puedan ver las actividades que existen con respecto a la promoción de la música guna. Además, debe existir una sección donde esté grabado el sonido de diversos instrumentos musicales gunas, videos, con sus respectivas explicaciones, definiciones e historias de la música guna.

### **4.4 Crear un espacio interactivo**

Es importante que se pueda crear la interactividad con las personas que entren a la página web de los instrumentos musicales gunas para que de esta manera los jóvenes, sobre todo, muestren más interés por la cultura guna. Esto incrementará el compromiso de los visitantes, ya que permite la oportunidad de expresarse y ser escuchados. Además, esta interactividad puede contener juegos virtuales y premios. Uno de los mecanismos de promocionar la música guna es con lo que hoy se conoce como Tik tok; en donde se anime a los jóvenes a crear música con instrumentos musicales gunas para que sea viral. En este u otras plataformas virtuales se puede promover los instrumentos y la música guna.

#### **4.5 Promoción de la propiedad intelectual colectiva de los instrumentos musicales gunas**

Es importante que las personas reconozcan que los instrumentos musicales, así como la danza son derechos colectivos del pueblo guna, ya que los mismos están protegidos por la Ley N°. 20, de 26 de junio de 2000, del régimen especial de propiedad intelectual; en donde artículo 4 que señala que: “Se reconoce los derechos colectivos de los pueblos indígenas sobre sus instrumentos musicales, música, danzas o forma de ejecución, expresiones orales y escritas contenidos en sus tradiciones, que conforman su expresión histórica, cosmológica y cultural” (p.2).

Es por ello por lo que es menester que la gente valore estos conocimientos y los proteja de los piratas de la cultura para que los derechos colectivos se reconozcan a nivel nacional y mundial como parte fundamental de la identidad del pueblo guna.

#### **4.6 Promoción de la música guna por medios radiales, televisivos e internet**

Un de los medios más productivos e impactantes para dar a conocer el arte de la música guna es la radial, cuya cobertura tiene mayor dimensión que la TV y las redes sociales; puesto que, estas últimas los indígenas no tienen mucha cobertura en las comunidades de difícil acceso; por tanto es importante que se emplee la radio para socializar a las nuevas generaciones los conceptos y prácticas culturales como la música guna.

# **CONCLUSIONES**

El enfoque de la música indígena guna queda expresada en el trabajo teórico, en el trabajo de campo con los datos de las investigaciones presentadas; se han ido dado una serie de conclusiones parciales sobre determinados aspectos que hemos considerado relevante. Se expone las conclusiones que se derivan de nuestra investigación y que han sido agrupadas por su mejor seguimiento, en relación con las interrogantes que nos planteamos en el momento inicial. Estas conclusiones se pueden concretar en los siguientes aspectos:

1. Conocer los distintos enfoques de educación musical que utilizan los educadores en diferentes escuelas.
2. Desarrollar los elementos de la música y la danza guna.
3. La música y la danza representan una forma agradable y dinámica que llevan al estudiante a ser una persona integral, que busca constituir una comunidad donde pueda aportar y desarrollar destrezas y habilidades que solo se pueden brindar al tener una base de armonía y sensibilización como lo tiene las estrategias utilizadas en este proyecto.
4. Que se capacite permanentemente a los profesores de educación musical para que al impartir su clase utilicen gran variedad de técnicas y de recursos educativos, con el fin de que los alumnos se sienten motivados; además, que el profesor organice y ejecute actividades culturales en el plantel, junto con los docentes de segundo ciclo.
5. Pueden destacarse una gran variedad de expresiones, danza, melodías que son interpretadas tanto por hombres como por mujeres, los cuales imitan animales y todo lo que envuelve la naturaleza.

Los instrumentos y melodías constituyen un legado histórico cultural que puede ser transmitido de generaciones en generaciones para conservar lo que los antepasados nos han dejado, con lo cual también conservamos nuestras etnias y nuestra cultura.

El *Gammu Burwi* como instrumento musical llegó a tener popularidad entre las comunidades gunas a partir de la década de los 50, cuando surgen grupos o conjuntos musicales de danza que recorrían las islas y celebraban festivales de intercambio entre los mejores ejecutores del instrumento.

Propuestas alternativas para mejorar la enseñanza musical en las escuelas primaria o Pre-Media y sugerencias para nuevas investigaciones.

No podemos concluir este trabajo de investigación sin ofrecer una serie de sugerencia que pueden servir, por una parte, de cara al futuro, para tratar de corregir las carencias que sobre la enseñanza musical se han observado en las diferentes escuelas; y por otro parte, para dar una serie de recomendaciones con el fin de que realicen futuras investigaciones sobre este tema.

La gran posibilidad de impulsar la educación musical en las escuelas se centra en la formación continua, en cuya oferta no existen limitaciones, como la tienen los planes de estudio iniciales; solo se necesita concienciar a las instituciones que convocan cursos, seminarios, grupos de trabajos, entre otros, de la necesidad de incrementar las actividades relacionadas con la enseñanza musical de Primaria o Pre – Media.

Las actividades de formación continúan deben abarcar aspectos reseñados en este trabajo como canciones, danzas e instrumentos musicales. Las propuestas sobre canciones infantiles deben tener variedad, incluyendo las del folclor y cuestiones relacionadas con la didáctica de su aplicación en el aula.

Las danzas y los juegos infantiles de las diferentes culturas deben de plantearse como un soporte de aprendizaje, además de disfrute y de entretenimiento.

# **RECOMENDACIONES**

La culminación de este proyecto no debe quedar hasta aquí, queremos que las estrategias propuestas por la investigación se sigan implementando, pues la música y la danza no deben ser estrategias transitorias, puestos que deben ser de gran importancia como cualquier área básica, ya que los aspectos cognitivos y comunicativos están inmersos en estos.

Es importante que las instituciones tradicionales del pueblo guna, como el Congreso de la Cultura Guna, establezcan un centro de estudio y documentación de la música guna.

Se exigen a las autoridades de Gunayala para que sigan promoviendo la cultura música y tradiciones gunas, ya que son valorados por los turísticas que visitan nuestra República.

Se insta a todas las personas de la etnia y cultura guna que practican su música tradicional que la den a conocer, ya que, con ello se muestra su identidad como pueblo con una gran riqueza cultural.

Se exhorta a la juventud guna para que promuevan la danza, la música, los instrumentos musicales; que aprendan a ejecutarlos e interpretarlos, puesto que todo ello forma parte del legado cultural que nos han dejado sus antepasados; esto es necesario porque podrían desaparecer si se deja a un lado por las influencias de la música ajenas a su cultura.

Las escuelas deben formar grupos musicales o de danzas inspirados en los aportes musicales de los pueblos originarios, de manera que se puedan celebrarse intercambios o convivencias a nivel de escuelas para promover de esta manera la interculturalidad.

Los directivos y docente son una canal importante para llegar a los niños y a los jóvenes; ya que pueden, dentro de su currículo o proyecto transversal crear o implementar estrategias o actividades que despierten interés por la música y la danza en los estudiantes; es importante recalcar los beneficios y fortalecimiento cognitivos y comunicativos que estos aportan a la formación integral del individuo.

# **REFERENCIA BIBLIOGRÁFICA**

Arias G., G., y Green, A. (1983). La experiencia de Dios del pueblo kuna. Cuestiones Teológicas, 10(26), 50-56. Recuperado a partir de <https://revistas.upb.edu.co/index.php/cuestiones/article/view/6314>

Arias, R. (s/f). Origen de la danza kuna. Inédito.

Brown. S. (1996). Origen del Pueblo Kuna. Revista Cultural del Instituto de Investigaciones Koskun Kalu. Panamá: Congreso General Guna.

Borrero Morales, F. (2008). Los elementos de la música. Innovación y Experiencia educativa. Diciembre N° 13. Recuperado el 18 de marzo de 2022. Página web:  
[https://archivos.csif.es/archivos/andalucia/ensenanza/revistas/csicsif/revista/pdf/Numero\\_13/FCO\\_DANIEL\\_BORRERO\\_2.pdf](https://archivos.csif.es/archivos/andalucia/ensenanza/revistas/csicsif/revista/pdf/Numero_13/FCO_DANIEL_BORRERO_2.pdf)

Congreso General Guna (2013). Igardummadwala. Congreso General Guna. Panamá.

De Jones, G. (1995) La importancia del canto en la cultura kuna. Universidad de Panamá. Panamá.

Díaz, D. (2016). Para los Gunas, los instrumentos musicales tienen vida. Página web: <https://www.midiario.com/uhora/nacionales/para-los-gunas-los-instrumentos-musicales-tienen-vida/>

García P. y Groos, R (2006). Diccionario Larousse. Editorial Santiago, Chile.

Garay, G. (2013). Transcripción de las melodías del kammu burui como aporte a la cultura nacional. Universidad de Panamá.

Grupo Acústica (2002). Curso de acústica en bachillerato, pág. 6 y 7. Página web: <http://www.ehu.eus/acustica/bachillerato/index.html>

Guillen, D. (2017). La danza Guna, como fortalecimiento de la identidad cultural del pueblo Guna. Universidad de Panamá, pág. 65, 66

Hernández. A.. (s/f). Cultura, historia e identidad. Instituto de Investigaciones Koskun Kalu. Recuperado el 11 de julio de 2020. Página web: <http://onmaked.nativeweb.org/Art.cultura.htm>

Howe, S. y Chapin, M.. (1979) Canto y oración del congreso kuna. Edit. Universidad de Panamá.

Idrovo, Uriguen, J. (1987). Instrumentos musicales prehispánicos del Ecuador Cuenca-Ecuador: Monsalve Moreno.

Lozano, Muñoz, L. (2016). La importancia de la música folklórica y su difusión en las radios cuencanas, a partir de la nueva ley de comunicación. Ecuador: Universidad Politécnica Salesiana, Cuenca.

Miranda, M. (2019). La Importancia de la música en el desarrollo de los niños del nivel Inicial de la Institución Educativa Inicial 05 – Andahuasi. Universidad Nacional José Faustino Sánchez Carrión. Perú. pág. 24

MúsicaEsVida.com (29 de mayo de 2020). Qué es la música y de qué se compone. Recuperado el 28 de febrero de 2022. Página web: <https://musicaesvida.com/que-es-la-musica-y-de-que-se-compone/>

Martínez. A. (1997). Música Indígena.

Moreno, S, L. (1949). Música y danza del ecuador.

Oviero, R. et al (2003). Nuestra música y danzas tradicionales. San José, Costa Rica: Serie Culturas populares Centroamericanas, pág. 5.

Rosler, M., Lepeigné-Cobo, A. y Ríos, M. (2002). Memoria: Paisajes culturales en Mesoamérica: Reunión de Expertos, 27 al 30 de septiembre de 2000, San José, Costa Rica.

Sachs, C. (1940). La historia de los instrumentos musicales. Nortpn y Compañy, New York.

Salazar, A. (1986). La danza y el ballet. México: Fondo de Cultura Económica.

Torrez, R. (1975). Darién: Etnoecología de una Región Histórica. Editora de la Nación, Panamá.

Viegas, D. (2016). El Chamanismo Kuna Núcleo sociocultural de un pueblo con magia verbal. Página web: <https://docplayer.es/23315208-El-chamanismo-kuna-nucleo-sociocultural-de-un-pueblo-con-magia-verbal-por-diego-rodolfo-viegas.html>

Willems, E. (s/f). Las bases psicológicas de la educación musical. Edit. EUDEBA, Buenos Aires, Pág. 13

Wagua, A. (2011). En Defensa de la Vida y su Armonía. Elementos de la espiritualidad Guna. Textos de babigala. Congreso General Kuna. Panamá, pág. 12 .

## **Diccionario**

Enciclopedia Barza, Tomo V, pág. 132

García P., y Groos, R. (2006) Diccionario Larousse. Editorial Santiago, Chile, pág.

154

Smith, S. (2007) Diccionario de música. Editorial Akal. España, pág. 288

### **Entrevista**

Comunicación personal (Entrevistas realizadas)

Antonio, Hayans. J. (2020) Entrevistado en la comunidad de Ustupu 15 de abril.

Arias, R Sipu. (2019) Entrevistado: en la comunidad de Ailigandí 20 de marzo.

Smith. M. (2019) Entrevista en la comunidad de Ustupu 5 de octubre.

# **ANEXO**

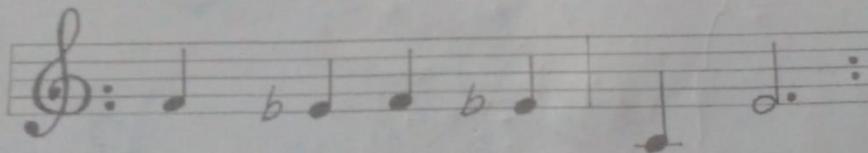
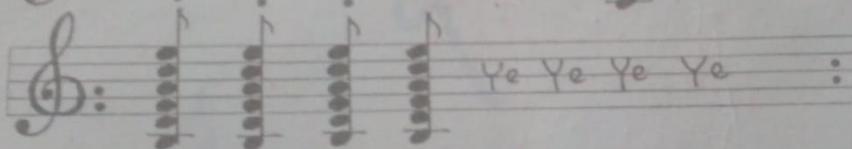
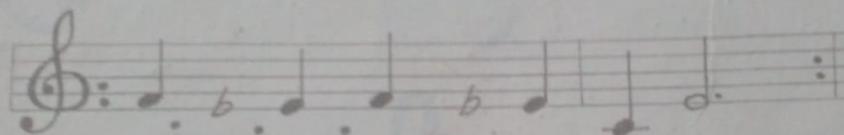
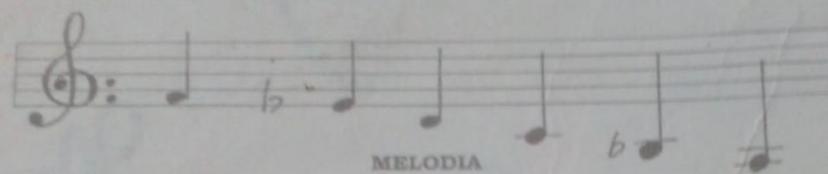
# ANEXO 1. PARTITURAS

**K-20** **BAB-NUG ODUMMOGE** Jean Sc

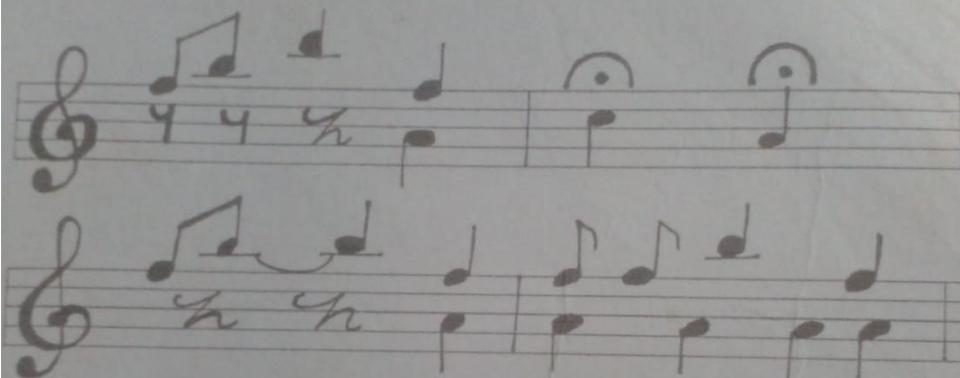
(Salmo 9:1)

Bab - Dum - mad, Be - nug an o - dum - mo - goe, Ba - ne - ba - ne an - gwa - ge - gi,  
Be - nug an o - dum - mo - go - e. Bab - Dum - mad, Be - nug an o - dum - mo - goe, Ba - ne - ba - ne  
an - gwa - ge - gi, Be - nug an o - dum - mo - go - e. Ba - ne - ba - ne an - gwa - ge - gi Be - nug an o -  
dum - mo - go - e. Ba - ne - ba - ne an - gwa - ge - gi Be - nug an o - dum - mo - go - e. Be - la Be -  
ib - mar - i - mak - sad an bar - so - go - e. Be - la Be - ib - mar - i - mak - sad an  
bar - so - go - e. Be - la Be - ib - mar - i - mak - sad an bar - so - go - e.

Esta flauta produce la siguiente melodía.



### Kammu Suit



Plicas arriba: Hembra

Plicas abajo: Macho.

MU CAN BOE (LLANTO DE LAS ABUELAS)

Autor: Anónimo

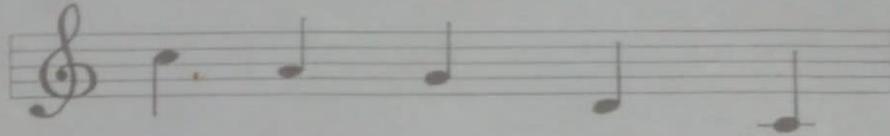
Instrumental

Instrumento: Kanqui (kammu purwi)

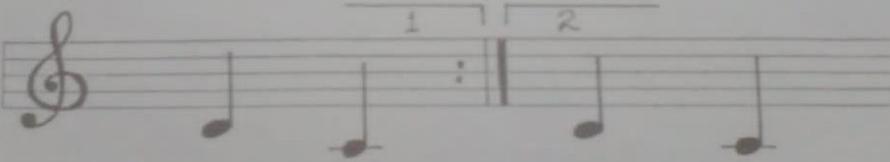
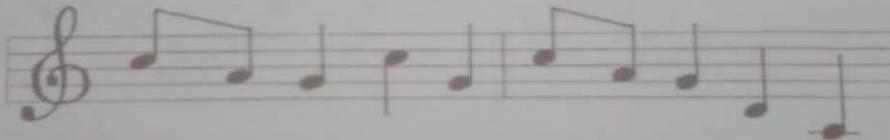
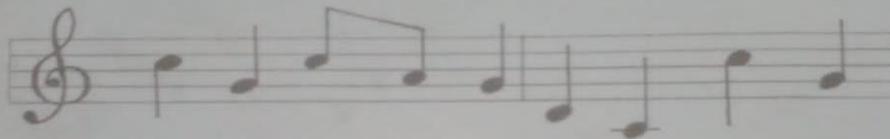
Tónica: DO Mayor.

The musical score is written on four staves in a single system. Each staff begins with a treble clef and a 2/4 time signature. The key signature is one sharp (F#), indicating the key of D major. The notation consists of quarter and eighth notes, with some notes beamed together. The first staff ends with a double bar line and repeat dots. The second staff continues the melody. The third staff includes a repeat sign followed by a first ending bracket labeled '1'. The fourth staff includes a second ending bracket labeled '2' and concludes with a double bar line and repeat dots.

El Suara produce las siguientes notas musicales.



Melodía



# K-24 CRISTO-E-NUG ODUMMOMARSUNNA

(Lucas 2:11)

Jean Se

G D7 G D7 G D7 G

Ba - ba - Ma - chi - di - na ni - ba - ne - ga me - te, Be - u - la - le,  
 E - nug o - dum - mos - mar du - le - ni - bar - ma - lad Wer - gu - ma - la,  
 An - mar - a - bar - gi - ne e - mi Cri - sto gu - dii Sau - bur - ba deg -

G D7 G D7 G D7 G D7 G

an - u - la - le, an - mar - u - lar nib - neg me - te. Be - ién - neg - gwe - bur - gi,  
 na - mas - ma - la, nib - neg - gi - ne na - mas - ma - la, Cri - sto nib - neg me - te,  
 sa - de - gu - ar u - ke ma - i, an - mar - ga - la. Dog - nu - ed - i - to - le,

G D7 G D7 G D7 G D7 G

an - mar - ga gwa - lu - les, Mo - li - mar - a - - - bar - gi no - ni, an - mar - ga - la  
 an - ma - la - is - gu - ed mi - e - ga - la, Swi - li - di - ki - i - ma - ke - ga -  
 Cri - sto an - ben - dak - sa. A - bi - un - ni - la an - mar - Ben - da - ked - ma - i - te

G D7 G D7 G D7 G D7 G

gwa - lu - le - sa.  
 la - so - ni - ki. An - mar e - mi wer - gu - ma - la, Cri - sto gwa - lu - le - sad - i - ba.  
 na - mak - mar - sun.

G D7 G D7 G D7 G D7 G

Cri - sto Ba - ba - Dum - mad - Ma - chi E - nug o - dum - mo - mar - sun - na.